



Glasiło Órség
občina Hodos

Órségi hírlap
Hodos Község

april 2010, letnik X, št. 30

X. évfolyam, 30. szám, 2010. április



VOŠČIM PRAZNIKE VESELE,
VAM ŽELIM POGAČE BELE,
TORTE SLADKE IN DEHTEČE,
PIRHE RDEČE, MNOGO SREČE!

FEHÉR CIPÓ, FOSZLÓS KALÁCS
FINOM SONKA, HÍMES TOJÁS,
ILLATOS BARKA A VÁZÁBAN
LEGYEN BOLDOGSÁG A HÁZÁBAN!

Ludvik ORBAN
Župan - polgármester

Vsebina:

- dogodki v občini
- dejavnosti društev
- obvestila

**PRIREDITEV OB DNEVU MARČEVSKE REVOLUCIJE
RENDEZVÉNY A MÁRCIUSI FORRADALOM ÉVFORDULÓJA KAPCSÁN**



INFORMATIVNO "GLASILO ŐRSÉG - ŐRSÉGI HÍRLAP" TÁJÉKOZTATÓ

Izdaja občina Hodoš – Hodos község jelenteti meg

Naslov uredništva - a szerkesztőség címe:

Glasiło Őrség – Őrségi Hírlap, Hodoš št. 52, 9205 Hodoš – Hodos

Grafična podoba in tisk - grafikai alakja és a nyomtatása: M. A. M.

d.o.o. Celje, Puconci 373

Naklada-példányszáma: 300 izvodov-példány

Uredniška opomba:

Besedila prispevkov, ki jih je sprejelo uredništvo od posameznikov izven občine objavljamo v celoti nespremenjene in ne lektorirane takšne, kot so jih posredovali posamezni avtorji. Zato za morebitne pravopisne ali vsebinske napake uredništvo ne odgovarja.

Glasiło je vpisano v register javnih glasil pod zaporedno številko 485.

Glasiło ni naprodaj, prejme pa ga vsako gospodinjstvo v občini Hodoš brezplačno.

A hírlap nem vásárolható meg, Hodos község minden háztartása ingyenesen kapja kézhez.

Uredniški odbor-szerkesztőség:

Ludvik Orban, odgovorni urednik - felelős szerkesztő

Rozalija Totič, pomočnik urednika - szerkesztő helyettes

Novak Császár Jolán, prevajalka - fordító

Liljana Gal, lektorka - lektor

Telefon: 00386 (02) 559-80-21, Fax: 00386 (02) 559-80-20, e-mail: obcina-hodos-kozseg@siol.net

Spoštovane občanke, spoštovani občani !

Izdajo prve številke letošnjega glasila ponovno namenjam Vam, da bi Vas seznanili in poročali o našem delu v minulem obdobju ter o nadaljnjih aktivnostih v občini.

Prvi meseci v novem letu so vedno namenjeni za analize preteklega leta ter za poročanje na občnih zborih društev. Nekatera društva se tega zavedajo in vestno sestavijo poročila ter predstavijo plan dela za tekoče leto. Izgleda pa, da so tudi lahko izjeme, namreč nekateri si lahko to privoščijo, ne glede na to, da uporabljajo proračunska sredstva. Upam si trditi, da občinska uprava od samega začetka delovanja vsako leto redno objavi proračun, rebalans proračuna in zaključni račun. Prepričani smo, da na ta način pride informacija iz prve roke v sleherno gospodinjstvo. Tako lahko vsak podrobneje pregleda realizacijo iz zaključnega računa in finančno ovrednotena predvidena dela. Nekoč smo imeli zборе občanov, vendar predsednika vaških odborov tega zadnje čase ne sklicujeta, kakor se tudi sam odbor že več let ni sestajal! Sicer pa priznajmo, da se na takšne zборе odzove le nekaj posameznikov. Če smo že pri zaključnih računih v minulih 11 letih, potem lahko tudi primerjate in analizirate, koliko in kaj vsega nam je uspelo narediti, glede na višino proračuna. To bom v naslednji izdaji glasila bolj podrobneje opisal. V teh letih sem se zavzemal za razvoj občine in takšen razvoj smo dosegli glede na višino našega proračuna, kar večje finančno in kadrovske močnejše občine niso bile zmožne in kljub temu nekateri posamezniki niso zadovoljni. Nekaterim je trn v peti zakaj delamo ceste, drugim pa, da sem veteran vojne za Slovenijo, posameznike ovira pločnik, zaradi čiščenja snega! Seveda, kot vedno je za vse to kriv župan. Veljavni občinski odlok obvezuje, da lastnik očisti sneg pred svojo parcelo. Ne zavedamo pa se tega, da odloke pripravlja občinska uprava, sprejema pa jih občinski svet, župan pa to mora izvajati, če je sprejemljivo za občane ali pa ne! Nenazadnje pa ni bil župan tiski, ki je poslal obvestilo posameznikom za neočiščene pločnike, ampak medobčinski inšpektor. Vendar kljub temu župana lahko tudi na javnem mestu napademo, poplujemo in vse to si dovoli oseba, katera do danes ni storila nobenega prostovoljnega dela v naših društvih, krajevni skupnosti in ne v občini! Še dobro, da je pločnik, ravno za to osebo sprejemljiv, ko se vsakodnevno sprehaja po njem. Pa še nekaj besed o mojem članstvu v vrstah veteranov vojne. Nikoli nisem trdil, da sem bil takrat pripadnik TO, dejstvo pa je, da sem bil od prvega dneva deset dnevne vojne za samostojno Slovenijo na blokadi ceste R1-232 na Hodošu, kasneje pa v štabu v osnovni šoli in celo v prvi vrsti sem stal s pripadniki TO pri predvidenem napadu na stražnico Hodoš. Nisem pa bil med tistimi, ki so se

skrivali pred pozivi in med tistimi, ki so se vsedli za volan in zbežali v tujino! Koline v Mladinskem domu se še vedno vsakodnevna tema posameznika v domačem lokalni. Kulturno društvo je organiziralo tradicionalne kolone, stroške pri tem pa je pokrila Pomurska madžarska narodna skupnost. Na ta način so bili tudi vabljeni na to prireditelje dogovorjeni s strani plačnika, najmanj pa s strani župana. Do sedaj so bile govornice, da z gradnjo Centra za starejše občane ne bo nič! Sedaj smo lahko pričali, kako iz dneva v dan napreduje gradnja. Slišati je tudi, da so že določene osebe, ki bodo zaposlene v tem domu. Moram Vas seznaniti, da sem 16. marca bil na sestanku na Ministrstvu, kjer smo opravili prvi razgovor v zvezi z obratovanjem. Takrat nismo prišli do zaključka ali bo kot enota Domu Rakičan ali Lendava, oziroma celo posebej Zavod. Poleg tega še niti ni izračunana in izdelana sistemizacija delovnih mest v centru, še manj pa, da bi bili že znani posamezniki na novem delovnem mestu.

Posamezniki s svojimi zlobnimi govoricami ne zavirajo župana, ampak razvoj občine! Zato predlagam, da le ti najprej pogledajo sebe in uredijo svoje zadeve. Pozitivne kritike je potrebno sprejeti, namreč to veliko pomeni za nadaljnje uspešno delo, vendar to, kar se dogaja je že čista »faušija«. Izgleda, da bi moral manj skrbeti za razvoj občine, zadolževati občino, kot nekateri župani v Sloveniji in takrat bi navedene kritike celo bile opravičene!

Da pa nebi zvenelo vse tako črno, hvala Bogu večina občanov izjemen razvoj občine Hodoš priznava, pozitivno ocenjuje in me celo pri tem vzpodbuja. So bile, so in tudi v prihodnosti bodo izjeme, katerim nikoli nihče ne bo mogel ugoditi. Zato ne želim takšnim posameznikom ugoditi, ampak še naprej do kraja mojega mandata izpeljati potrjene projekte in naloge na občinskem svetu in v skladu s sprejetim proračunom za širšo korist občankam in občanom. Vedno je težje zagotoviti določene želje in apetite na ta način, da bi čim manj finančno obremenjevali občane. V prejšnjih številkah Glasila sem Vas že opozarjal, da je potrebno varčevati z zdravim pitno vodo! V nekaterih občinah je že cena vode 3-6 krat večja, kot je trenutno pri nas. Na seji županov za gradnjo pomurskega vodovoda smo slišali, da bo lahko cena vode po izgradnji celo 2 EUR/m³. Mislim, da moramo že sedaj začeti razmišljati o porabi deževnice za sanitarno vodo in za škropljenje. Tudi pri sortiranju odpadkov po gospodinjstvih lahko varčujemo, vendar moramo vsi izvajati enako. O tem bomo v naslednjih mesecih pripravljali in sprejemali odloke ter Vas sproti obveščali.

Na koncu bi se rad še posebej zahvalil za pomoč vsem tistim posameznikom, ki pri mojem delu pomagata in me spodbujata.

Prijetne praznike,

Ludvik Orban, župan

Tisztelt polgárok!

Újra jelentkezünk a községi lapunkkal, hogy tájékoztassuk önöket az eseményekről, és összefoglaljuk, mi minden történt az elmúlt időszakban, illetve mi mindent tervezünk községünkben megvalósítani a jövőben. Az új év első hónapjaiban rendszerint az előző évet elemezzük, majd az egyesületi közgyűléseken beszámolunk a megtett útról. Néhány egyesületben lelkiismeretesen elkészítik a beszámolókat és ismertetik az előtűnk álló évre vonatkozó terveiket is. Sajnos azonban, vannak kivételek is, hiszen noha községi költségvetési támogatással működnek, kötelezettségeiket nem teljesítik. Annyi biztos, hogy a községi hivatal, működése során, rendszeresen közzéteszi a költségvetést, a pótköltségvetést és az éves zárszámadást is. Meggyőződésünk, hogy az információk ily módon, első kézből jutnak el minden háztartásba. Így mindenki részletesen áttekintheti a zárszámadás tételét és azt is, mennyibe került egy-egy tervezett feladat megvalósítása. Annak idején a polgárok közgyűléseit is összehívták, sajnos a faluközösség két elnöke ezt egy ideje nem gyakorolja, maga a faluvezetés sem ült össze már évek óta! Persze, az igazsághoz az is hozzá tartozik, hogy rendszerint nagyon kevesen vettek részt a lakossági fórumokon. És ha már a zárszámadásokról tartunk, az elmúlt tizenegy év adatainak áttekintése lehetővé teszi az összehasonlítást és az elemzést, mennyit és mi mindent sikerült megvalósítani a rendelkezésre álló költségvetési forrásokból. Jómagam, lapunk következő számában, bővebben is ismertetem a tényeket. Az elmúlt években, mindvégig arra törekedtem, hogy a költségvetési lehetőségek keretében, az élet minden területén fejlődést történjék, és megállapítható, hogy sok esetben, a pénzügyi és személyzeti szempontból sokkal erősebb községeket is megelőztük, van aki mégis elégedetlen. Egyeseket az zavarja, hogy utakat építünk, másoknak az hogy a Szlovéniáért folytatott háború veteránja vagyok, van akit meg az, hogy a járdákról el kell távolítani a havat! És persze, szerintük mindenért a polgármester a hibás, mivel a hatályos rendelet értelmében, a saját telke előtt, mindenki maga köteles letisztítani a havat. Elfeledkeznek róla, hogy a rendeleteket a községi hivatal írja, és a községi tanács fogadja el, a polgármester pedig köteles ezeket végrehajtani, akár tetszik ez a polgároknak, akár nem! Végezetül, nem a polgármester küldte ki a felszólításokat azoknak, akik nem takarították le a járdát, hanem a községközi felügyelő. Ennek ellenére, polgármester nyilvános helyen is letámadható és leköpködhető, ráadásul olyasvalaki részéről, aki soha semmilyen önkéntes munkát nem vállalt, sem az egyesületekben, sem a helyi közösségben, sem pedig a községben! Még szerencse, hogy ugyanez az ember nem tiltakozik a járda ellen, mivel naponta használja. És még néhány szó a háborús veterán tagságomról. Sosem állítottam, hogy annak idején területvédelmi

tag lettem volna, tény azonban, hogy a Szlovéniáért folytatott tíz napos háború első napjától kezdődően, a területvédelmi alakulatok tagjaival, ott voltam az R1-232-es úton kialakított blokádnál, majd később az általános iskolában felállított parancsokságon, és a területvédelmi alakulatok tagjaival együtt, az első sorokban álltam, amikor jelezték a hodosi határőrlaktanyára induló támadást! Nem voltam viszont azok között, akik elbújtak a behívó elől, illetve kocsiba ültek, és külföldre menekültek!

Egyesek számára még mindennapos témának számít az ifjúsági központban szervezett disznóvágás. A hagyományos disznóvágást a művelődési egyesület szervezte, a költségeket a Muravidéki Magyar Nemzeti Közösség állta. Vagyis a legkevésbé sem a polgármester döntötte el, kit hívnak meg a rendezvényre, hanem az, aki a költségeket fedezte! Aztán eddig azt hallottuk, hogy úgysem lesz itt idősök otthona! Most látjuk, hogy az építkezés szépen halad! Aztán azt beszélték, hogy már ki vannak választva azok, akiket majd az otthonban alkalmazunk. Kötelességem tájékoztatni önöket, hogy március 16-án volt egy megbeszélés az illetékes minisztériumban, ahol először szóltunk a működéssel kapcsolatos kérdésekről. Arról még nem született döntés, hogy a rakičani vagy a lendvai idősök otthona egységeként, vagy netán önálló intézetként működik-e majd az intézmény. Emellett még nem készült el a munkahelyi leírások költségvetése sem, így természetesen azt sem tudhatjuk, ki és milyen munkát kaphat majd a leendő idősök otthonában!

A rosszindulatú pletykák terjesztésével azonban nem a polgármester, hanem a község fejlődését akadályozzák! Ezért azt javaslom, hogy először mindenki a saját portája előtt seperjen! Örömmel fogadjuk a pozitív kritikákat, hiszen ezek segítik az eredményes munkát, de ami most történik, ez merő irigységből történik. Úgy tűnik, kevésbé kellene foglalkoznom a község fejlődésével, adósságokba kellene keveredni, mint néhány polgármester Szlovéniában, akkor jogosan bírálhatnának!

De hogy ne csak a sötét oldalról közelítsük meg a dolgokat, hála istennek, a többség elismeri és pozitívan értékeli Hodos Község fejlődését, nagyon sok biztatást is kapok. Mindig is voltak, vannak és lesznek is kivételek, akik soha semmivel nem lesznek megelégedve. Így én sem erre töreksem arra töreksem, hogy az egyéni elvárásoknak megfeleljek, hanem mandátumom végéig szeretném, az elfogadott költségvetés keretén belül, a község lakóinak javát szolgálva, megvalósítani a községi tanács által jóváhagyott projekteket és feladatokat! Egyre nehezebb úgy eleget tenni az elvárásoknak és megvalósítani a kívánásokat, hogy a lakosságot ne terheljük meg a kiadásokkal. Lapunk korábbi számaiban már többször is hangsúlyoztam, mennyire fontos az egészséges ivóvízzel való takarékoskodás! Néhány községben, már most is 3-6-szor drágább az ivóvíz, mint nálunk. A polgármestereknek, a muravidéki vízvezeték-hálózat

kiépitésével kapcsolatos ülésén hallottuk, hogy a beruházás befejezését követően, a vízdíj elérheti a 2 EUR/m³. Éppen ezért, már most fontolóra kell venni a csapadékvíznek permetezésre, és egyéb, nem fogyasztási célokra történő használatát. A háztartási szelektív hulladékgyűjtéssel is takarékoskodhatunk, persze, ehhez egységesen, mindenkinek ezt a hulladékgyűjtést kell alkalmaznia. Mindezzel az elkövetkező hónapokban foglalkozunk, amiről folyamatosan tájékoztatjuk önöket!

Végezetül engedjék meg, hogy köszönetet mondjak mindazoknak, akik segítik a munkámat és akiktől biztatást kapok.

Kellemes ünnepeket kívánok,

Ludvik Orban, polgármester

Drage bralke, spoštovani bralci našega glasila

Spet pomlad je zacvetela in priklicala dela na poljih, vrtovih, gozdovih ..., zato bo tudi letos občinska uprava Občine Hodoš skupaj z Dvojezično osnovno šolo Prosenjakovci in Kulturno turističnim društvom organizirala spomladansko urejanje okolja pod geslom »Moja dežela lepa in čista«. Hkrati smo se pridružili tudi projektu »Očistimo Slovenijo v enem dnevu«, ki bo potekala 10. aprila, saj se vsi ljudje počutimo dobro v čistem, zelenem okolju. Akcija »Očistimo Slovenijo v enem dnevu« je organizirana na občinski ravni. Vsaka občina ima svojega organizatorja, ki je odgovoren za aktiviranje in povezovanje občine, komunale, društev, šol, vrtcev in občanov. Pri nas mogoče ravno ne bo akcija na ta dan, zato Vam bomo glede tega še posredovali obvestilo.

Še pred ureditvijo okolice pa smo 19. januarja imeli čast obiskati občanko Regino PAP s Hodoša, ki je dočkala svoj 100-ti jubilej. Ob tej priliki so ji župan, občinska uprava in svetniki čestitali ter podarili skromno darilo. Obisku so se še pridružili Madžarska samoupravna narodna skupnost, odbor Rdečega križa Hodoš ter duhovnik Evangeličanske cerkve na Hodošu.

Župan je v mesecu decembru sprejel Sklep o začasnem financiranju Občine Hodoš za obdobje januar – marec 2010, ker še ni bil sprejeti Proračun. Člani občinskega sveta so se sestali v mesecu februarju in potrdili Sklep za ceno vode, ki trenutno znaša **0,25 EUR**, Zaključni račun za leto 2009 ter Sklep o določitvi subvencioniranja cene storitev odlaganja preostankov predelave ali odstranjevanja komunalnih odpadkov za leto 2010. Med drugim so obravnavali tudi predlog Odloka o načinu izvajanja gospodarske javne službe odlaganja ostankov predelave ali odstranjevanja komunalnih odpadkov v Občini Hodoš. Namreč, država je sprejela evropsko direktivo in z vstopom v

EU moramo razdeliti javno službo ravnanja z odpadki na dva dela in sicer: zbiranje in odvoz odpadkov ter odlaganje in predelava odpadkov.

Družba Audit-IN d.o.o. iz Murske Sobote je v mesecu februarju 2010 opravila notranjo revizijo za leto 2008. Pregledali so analitično bruto bilanco na dan 31.12.2008, podatke o zaključnem računu 2008, zapisnike sej, dokumentacijo v zvezi z nakupom zemljišč ...

V izvedbenem načrtu za obdobje 2010 – 2012 se je občina Hodoš odločila za projekt s katerim se želi prijaviti na 5. javni razpis RRP 2010 – 2012 in sicer: Mladinski dom Hodoš. Najmanjša vrednost investicije mora biti 600.000 EUR, izpod omenjenega zneska se projekti ne morejo prijaviti. Čakamo tudi, da bo odprt razpis za komasacijo in pred tem želimo z lastniki opraviti sestanek. Namreč, za komasacijo imamo pravnomočno odločbo na 460 ha komasacijskega območja. Ker je po novem DDV strošek občine je težko napovedati, kako bo občina prispevala DDV za kmetijska zemljišča.

Konec lanskega leta smo bili uspešni pri prijavi na razpis za izvajanje programov javnih del, saj so nam odobrili kar 11 oseb. Takoj v mesecu januarju smo zaposlili 6 oseb, od teh se je trem osebam podaljšala pogodba, trije pa so na novo zaposleni. Ravno tako smo še v mesecu marcu zaposlili tri osebe in za dve osebi imamo še odprto delovno mesto, saj ju lahko zaposlimo šele v mesecu maju. Upamo, da bomo letos lahko izpeljali zadane naloge in uresničili zelene cilje, saj v lanskem letu vsega nismo uspeli, ker ni bilo zadosti delavcev v javnih delih, kateri bi izpolnjevali pogoje.

Na vseh pokopališčih so postavljeni novi zabojniki za sveče, zato Vas opozarjamo, da so le ti namenjeni **samo za sveče** in ne za rože ter zemljo. Prosimo Vas, da to upoštevate. V mesecu marcu je pri nas potekalo že drugo tridnevno projektno srečanje pod naslovom »AZ EZERÉVES KÖTELEK«, kjer so si zbrani prvi dan izmenjali mnenja o kulturi in kulturni dediščini, sledila je kratka predstavitev občine, nato predstavitev Prostovoljnega gasilstva v Sloveniji, ki ga je predstavil Ernest Eöry - častni predsednik Gasilske zveze Slovenije in častni občan Občine Hodoš. Sledila je še predstavitev položaja madžarske narodnosti v Sloveniji, ki jo je predstavil dr. László Göncz. V soboto je bil organiziran program presenečenja in sicer ogled termalnega kopaljšča na obnovljive vire energije v Avstriji ter svečana prireditev ob počastitvi 15. marca 1848, Madžarskega narodnega praznika. Zadnji dan v nedeljo je bil obisk božje službe ter slovo od udeležencev.

Krajinski park Goričko je organiziral v občini Hodoš večerni pogovor z občankami in občani o naravi v letu biotske raznovrstnosti na temo Mejice in dišeči volčin.

Naj Vas spomnim, da nas mesečno enkrat obišeče narodnostni poslanec dr. László Göncz in če imate

kakšno vprašanje za njega se lahko oglasite pri njemu v pisarni madžarske narodnosti. Glede obiska poslanca Vas obveščamo preko oglasnih desk.

**Praznik Kristusovega vstajenja
je začetek novega življenja.
Na veliko noč ga vsi slavimo,
ko s potico in šunko se mastimo.
Naj Vam velika noč prinese mir,
z njim pa obilja in veselja vir.**

Lidija SEVER, tajnica župana

Kedves olvasók!

A tavasz újra virágba borította a tájat, a mezőkön, a kertekben, az erdőben újra megkezdődött a munka, így a hodosi községi hivatal, a pártosfalvai kétnyelvű általános iskolával és a helyi művelődési és idegenforgalmi egyesülettel együttműködve, megszervezi a „Szép és tiszta környezetünk” elnevezésű, tavaszi környezettisztító akciót. És mivel mindenki jobban érzi magát a tiszta és zöld környezetben, úgyszintén csatlakozunk a „Tisztítsuk meg Szlovéniát egy nap alatt” címet viselő, április 10-ei országos akcióhoz. A „Tisztítsuk meg Szlovéniát egy nap alatt” akció községek szintjén zajlik. Minden községben van egy szervező, aki koordinálja a község, közüzemi szolgáltató, az egyesületek, iskolák, óvodák és a lakosság tevékenységét. Elképzelhető, hogy nálunk nem ezen a napon lesz az akció, de erről idejében tájékoztatjuk önöket.

Még a télen, január 19-én tiszteletünket tettük a századik életévét ünneplő Pap Reginánál, Hodoson. A polgármester, a községi hivatal tagjai és a tanácsstagok gratuláltunk a magas évfordulóhoz és szerény ajándékot adtunk át az ünnepeltnek. A látogatókhoz csatlakozott a magyar nemzeti önkormányzati közösség és a hodosi Vöröskereszt küldöttsége, valamint a hodosi evangélikus egyház lelkésze.

Mivel még nem történt meg az éves költségvetés elfogadása, a polgármester decemberben elfogadta a Hodos Község 2010 januárjától márciusáig érvényes, ideiglenes finanszírozásáról szóló határozatot. Februárban ülésezett a községi tanács, amely jóváhagyta a vízdíj megállapításáról szóló határozatot, miszerint a vízdíj most **0,25 EUR**, a 2009-es évi zárszámadást, valamint a kommunális hulladék feldolgozási maradékának feldolgozása, illetve eltávolítása támogatási mértékének meghatározásáról szóló, 2010-es évi határozatot. Többek között megvitatták a Hodos Község kommunális hulladék feldolgozási maradékának feldolgozásával, illetve eltávolításával foglalkozó közüzemi szolgáltatásról szóló rendelet javaslatát is. Szlovénia ugyanis elfogadta az európai direktívát, és az uniós csatlakozással a hulladékkezelési közszolgáltatást két részre kell

osztani: a hulladék begyűjtése és elszállítása, valamint a hulladék lerakása és feldolgozása.

A muraszombati Audit-IN d.o.o. társaság 2010 februárjában elvégezte a 2008-as évre vonatkozó belső revíziót. Áttekintették a 2008.12.31-ei analitikus bruttó mérleget, a 2008-as évi zárszámadás adatait, az ülések jegyzőkönyvét, a földvásárlási okiratokat, stb.

A 2010-2012-es időszakra vonatkozó kivitelezési tervben Hodos Község egy projekttel jelentkezett, és pedig azzal, amellyel a 2010-2012-es időszakra vonatkozó regionális fejlesztési terv keretén belül megjelenő 5. kiíráson kíván pályázni: ez pedig a hodosi ifjúsági központ projekt. A legalacsonyabb beruházási érték 600.000 EUR lehet, ez alatt az összeg alatt nem lehet pályázni. Úgyszintén várjuk a tagosítási pályázatot, de még előtte találkozunk a tulajdonosokkal, hiszen eddig jogerősen 460 hektár tagosítási területre van jogerős engedélyünk. Mivel az áfa újabban az önkormányzatot terheli, nehéz előre jelezni, hogyan biztosítja a község a mezőgazdasági területekhez szükséges áfa összegét.

Tavaly, az év végén sikeresen pályáztunk a közmunkaprogramban, hiszen tizenegy személy alkalmazását engedélyezték. Még januárban hat személyt alkalmaztunk, közülük háromnak meghosszabbítottuk az éppen lejáró szerződését, hárman pedig újonnan érkeztek. Márciusban további három személyt alkalmaztunk, a további két személy alkalmazására pedig májustól lesz lehetőség. Reméljük, hogy az idén, a tavalyi évtől eltérően, sikerül az összes feladatot teljesíteni és minden célt elérni, hiszen tavaly nem tudtuk az összes helyet betölteni, mivel a községben nem találtunk olyan munkanélkülieket, akik megfeleltek volna a feltételeknek.

Minden temetőben új konténereket telepítettünk, amelyekbe **csak elégett mécseseket** szabad elhelyezni, ezért kérjük önöket, ezekbe a gyűjtőedényekbe más ne rakjanak.

Márciusban zajlott nálunk „AZ EZERÉVES KÖTELEK” című projekt második három napos találkozója, amelyen a résztvevők között a kultúrával és a kulturális örökséggel kapcsolatos eszmecsere zajlott, majd bemutattuk községünket, a szlovéniai önkéntes tűzoltómozgalmat – az utóbbit Eöry Ernő, a Szlovén Tűzoltószövetség tiszteletbeli elnöke, és Hodos Község díszpolgára mutatta be. Ezt követően, dr. Göncz László bemutatta a muravidéki magyarság helyzetét. Szombaton meglepetésprogramot szerveztünk, megtekintettünk egy megújuló energiákra épített osztrák termálfürdőt, majd pedig részt vettünk a március 15-ei rendezvényen. A találkozó záró napján, vasárnap, a résztvevők istentiszteleten voltak, majd ellátogattak a kapornaki tájházba, végül pedig elkészítettünk egymástól.

A Goričko Natúrpark a közelmúltban, a biotikai sokszínűség éve kapcsán, egy esti beszélgetést szervezett Hodoson, amelynek témája A mezővédő sövények és a henyé boroszlán volt.

Szeretném emlékeztetni önöket, hogy havonta egyszer ellátogat hozzánk dr. Göncz László nemzetiségi parlamenti képviselő, és amennyiben kérdést szeretnének intézni hozzá, a magyar nemzetiségi hivatalban kereshetik meg. A fogadóórák időpontjáról a hirdetőtáblákon tájékoztatjuk önöket.

**Krisztus feltámadásával, most új élet kezdődik,
Lágy húsvéti kalács és sonka az asztalon,
Hozzon békét, jólétet, jókedvet gazdagon!**

Lidija SEVER, a polgármester titkárnője

Az Ōrség és Goricskó sikeres közössége

A történelemből ismerjük, hogy az Ōrségben mindig leleményes emberek éltek. A tájegység legtöbb települése valamiről nevezetes, vannak azonban kiemelten fontos falvak is. Ezek közé sorolható Hodos, amely Kapornakkal egy önkormányzatot alkotó településként az elmúlt másfél évtizedben különösképpen fontos utat járt be. Lehet, hogy az Ōrséghez kötődés, mint a tájegységhez tartozás tudatos vállalása - az elmúlt évtizedek történelmi eseményei miatt - látszatosan valamivel gyengébb, mint a 20. század elején volt, azonban a hodosi és kapornaki polgárok akaraterében, leleményességében és faluszeretetében az említett kötődési forma annál jobban fellelhető.

Véleményem szerint - az említett erőteljes településhez kötődés mellett - a közelmúlt sikereit két fontos tényező nagymértékben befolyásolta. Egyrészt nagy fontossággal bír, hogy az elmúlt évszázad végén sikerült megteremteni az önálló önkormányzat feltételeit. Mint önkormányzati egység, földrajzi és népességi tekintetben kicsiny volta ellenére, alapvetően más lehetőségek vonzáskörébe került, amit kiválóan tudott értékesíteni. Így merőben nagyobb közösségi és infrastrukturális fejlődés vette kezdetét, mint a goricskói tájegység többi magyarok lakta településén. A magyar kulturális és nyelvi értékek szempontjából is lényegesen jobb körülmények teremtődtek, mint más önkormányzatokban, ahol objektíve a nemzetiségileg vegyesen lakott települések, - Hodoshoz viszonyítva - kevésbé fontos tényezőnek számítanak a szlovénok lakta falvak társaságában. Ezért mindenkit - az akkori országgyűlési képviselőt, a helyi közösség elnökét és vezetőségét, valamint a társadalmi élet többi meghatározó szereplőit - őszinte elismerés és köszönet illeti. Bárhogyan alakul a jövőben a regionális és önkormányzati politika sorsa Szlovéniában, amelynek keretében bizonyára a kisebb önkormányzatok fejlődési esélye további megpróbáltatások tárgya lehet, a megteremtett és létrehozott javakat a hodosiaktól és a kapornakiaktól nem veheti el senki!

A sikeresség másik meghatározó feltétele a kulcsfontosságú személyek - vezetők és szorgalmas

polgárok - kiváló munkájában és leleményességében rejlik. Fontos, hogy tenni tudó, bíró és merő emberek legyenek kedvező időszakban megfelelő helyen. A hodosi önkormányzat esetében ez így történt! Talán a véletlen műve, vagy éppen az említett Ōrségi ősi közösségépítő ösztön természetes következménye, hogy Hodost az önkormányzat megalakulásától kiváló polgármester vezette, vezeti. Orbán Lajos polgármesteri tevékenysége során olyasmire volt képes, amit sokkal nagyobb és anyagi tekintetben gazdagabb önkormányzatok sem tudtak megvalósítani. A népességi arányokhoz viszonyítva az önkormányzat beruházásainak anyagi ráfordításai annak a többszörösét jelentették, a különböző jellegű pályázatok tekintetében pedig Hodos a járás-nagyságú községeken is néha felülkerekedett. A polgármester, azaz az önkormányzat sikerességét nagymértékben segítette a viszonylag jól összehangolt községi tanács valamennyi összetétele, a magyar nemzeti önkormányzati közösség községi szervezete, valamint a nagyszámú lelkes polgár, akik valamennyi nagyobb beruházás vagy közösségi program során bőszesen kivették részüket a munkából.

A fejlődést az átlagosnál erőteljesebben segítették a különböző egyesületek is. Ezáltal - mivel magam is sokat együttműködtem velük - csupán a magyar nemzeti önkormányzati közösséget és a művelődési csoportok fontos szerepét emelem ki, amelyek érdeme a közösségi élet megszervezésében ma is kiemelten fontos, és így volt ez a múltban is. Az említett szervezet, illetve egyesület élén úgyszintén kiváló egyének említhetők. A körünkből nagyon korán fiatalon távozó, mindnyájunknak kedves és rokonszenves Román Ilona szellemi és vezetői adottságai megteremtették a feltételt, hogy Hodos magyar közösségét és a művelődési egyesületet a Muravidék és az Ōrség fontos láncszemeként tartsák számon. Hasonló mondható el a jelenlegi elnök-asszonyról is, Totić Rozáliáról, akinek szorgalma és szívóssága a hodosi társadalmi élet nélkülözhetetlen kovása. Munkájukat természetesen több kiváló egyesületi tag és lelkes közreműködő segíti. Az önkormányzat fejlődésében azonban fontos volt a nagy múltú Tűzoltóegylet és a labdarúgó Egyesület szerepe, tevékenysége is.

A teljesség igénye nélkül fontos megemlíteni, hogy a Hodosi Önkormányzat égisze alatt és hathatós támogatásával jött létre a tágabb tájegység meghatározó helytörténeti-néprajzi gyűjteménye Kapornakon, amely mennyiségi és minőségi szempontból egyaránt fontos, és ma már jól látogatott létesítmény. A gyűjtemény révén megismerhető az Ōrségi ember, illetve család hiteles múltja, valamint az érdeklődő számos fontos gazdasági vonatkozású információ birtokába juthat. Úgyszintén említésre méltó a tudományos igénnyel elkészített, nagyszabású település-monográfia, amelynek létrejötte nem következhetett volna be az önkormányzat hathatós támogatása nélkül. A hodosiak az említett projektekhez kiváló partnerekre,

szakemberekre tettek szert, ami úgyszintén része a találékonyságnak.

A kapcsolatteremtésben általában nagyon sikeresek voltak a hodosi önkormányzati és az egyesületi vezetők. Aligha véletlen, hogy testvértelepülések sora említhető a Csallóköztől Kassáig, Sandtól Erdélyig, és akkor a közvetlen szomszédságban található falvakat, amelyekkel szinte napi kapcsolat bontakozott ki, nem is említjük. A hodosiak és a kapornakiak ott voltak és vannak minden fontosabb őrségi programban, a muravidéki magyar közösség, valamint a Goricskó tájegység jelentősebb eseményein. Az utóbbi években, amikor az egykor megannyi nehézséget okozó államhatár szerepe gyökeresen megváltozott, Hodos azok közé a települések közé tartozott, amelyek a legkorábban »törtek« utat az egykori történelmi ösvények helyén, és alakítottak ki még közvetlenebb és tartalmasabb kapcsolatot a magyarországi falvakkal. Kiváló együttműködési forma az ún. »Ötös fogat« program is, amikoreurópai projekt keretében alakítottak ki a hodosiak élénk kapcsolatrendszerét a borsodiakkal, a történelmi Abaúj megye szlovákiai oldalán található debrődiekkal, a drávaszögiekkel és az erdélyi partnertelepüléssel. Ennek keretében márciusban nagyszabású programsorozatot szerveztek éppen Hodoson.

A Hodosi Önkormányzat és az egyesületi munka tárgyi feltételei is adottak, hiszen az elmúlt években irigylésre méltó önkormányzati hivatal és kultúrház épült, csinosodott az óvoda- és iskolaépület, azonban mindez mellett a lakosság általános érdekeit szolgáló infrastruktúra is épült. A sort a közeljövőben elkészülő idősebb polgárok otthona úgyszintén gyarapítja, hiszen szociális és gazdasági szempontból egyaránt fontos létesítményről van szó.

Biztos, hogy a jövőben is akad még az önkormányzat, azaz a két falu keretében teendő, hiszen soha nem lehet mindenteljességében befejezni. És fontos a mármeglévő épületek, létesítmények, a szép evangélikus templom folyamatos karbantartása is. Ademográfiai helyzet sajnos nem kecsegtető, ezért még jobb életkörülményekre van ahhoz szükség, hogy a lakosság lélekszáma a jövőben még erőteljesebben ne csökkenjen. Azt azonban nem lehet megkérdőjelezni, hogy az önkormányzat tudott élni a kínálkozó lehetőségekkel, és feltétlenül a régió sikeresebb közösségei közé sorolható. Jelentőségéhez a nemzetközi vasútállomás létrehozása is hozzájárult, aminek azonban jelenleg még bizonyos negatív hatásai is észlelhetők. Összességében megállapítható, hogy Hodos folytatja a tájegységen belüli fontos szerepét, amely a múltban is jellemző volt. Talán kevésbé ismeretes, hogy amikor az I. világháború után az újonnan kialakított ún. trianoni határ meghatározása történt, Hodos település volt az, amelyet jelentősége és a vasúti infrastruktúra miatt mindkét fél az utolsóig a magáénak követelt. Ez is bizonyítja, hogy az Őrség és Goricskó egyik meghatározó közösségéről van szó!

Dr. Göncz László

OBČNI ZBOR VETERANOV VOJNE ZA SLOVENIJO 91

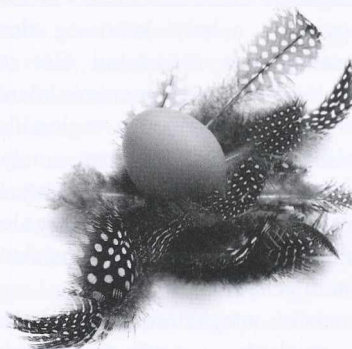
Območno združenje veteranov vojne za Slovenijo je domoljubno, nepolitično, neprofitno in nevladno društvo, ki združuje vse udeležence in udeležence priprav in vojne za Slovenijo iz občin: **Beltinci, Cankova, Gornji Petrovci, Grad, Hodoš, Kuzma, Moravske Toplice, Murska Sobota, Puconci, Rogoševci, Tišina in Šalovci**, ne glede na njihova politična in nazorska prepričanja.

Tako so se člani Območnega združenja veteranov vojne za Slovenijo tudi v letošnjem letu zbrali na Občnem zboru združenja, ki je potekal 12.03.2010 v motelu Čarda.

V poročilu predsednika OZVVS, g. Valterja Baldaša je velo zadovoljstvo, ki se dokazuje v rezultatih. Polna dvorana članov kaže na znake dobrega dela. V zadnjem letu je veliko bolj zaznavna afirmacija in delovanje članstva v lokalnih medijih in glasilu Veteran. To je lahko eden od razlogov, da se je povečalo članstvo in s tem razvitje novih oblik sodelovanja in financiranja. Nadalje se je predsednik zahvalil za uspešno sodelovanje in pomoč pri realizaciji določenih nalog občinam Murska Sobota, Gornji Petrovci, Moravske Toplice, Hodoš, Puconci, Tišina. Zahvala za sodelovanje gre tudi sorodnim veteranskim organizacijam Gornja Radgona, Lendava, Ljutomer, policijskega veteranskega združenja Sever, društva vojnih invalidov M. Sobota in ZBV NOB in vsem ostalim, ki so na različne načine sodelovali z našim združenjem. Vodstvo OZVVS M. Sobota je pripravilo podrobnejši pregled realiziranih nalog sprejetih na prejšnjem zboru združenja. Naloga so bile skoraj v celoti realizirane še več nekatere tudi presežene. Naloga vodstva je tudi, da se tudi bolj posveča socialno šibkejšim članom in pomoči potrebnim, res pa je, da je pomoč odvisna od finančnih sredstev. Veterani smo si za leto 2010 ravno tako zastavili smelega načrte in upamo, da bomo lahko vse realizirali. Ne glede na vsa dejstva veterani smelo korakamo k realizaciji vseh zastavljenih ciljev tudi za v bodoče. Naše podrobnejše delo je možno pogledati tudi na internetni strani združenja: www.murskasobota.zvvs.si Že sedaj vabljeni na naše prireditve in druženje.

SKUPAJ V VOJNI
SKUPAJ V MIRU

OZVVS
Murska Sobota



Szokások és hagyományok: disznóvágás

Múlnak a napok, hetek, évek és mindegyik valami újat, korszerűbbet hoz magával, új találmányokat és így a régi, jól bevált dolgok, népszokások, lassan – lassan feledésbe merülnek. Ez a mai világ, ahol a technika napról – napra változik, az élet minden területén jelen van és az ifjabb korosztály már nem tudja elképzelni az életét televízió és számítógép nélkül. Feledésbe sodorja az idősebb korosztály kedves és szép szokásait, amelyekkel hajdanán felvidították és türethetőbbé tették a néha oly szürke napjait. A szokások, hagyományok fontos helyet foglaltak el az emberek mindennapjaiban. A szokások irányították az emberek életét, az ünnepnapok szokások szépítették mindennapjait, a babonákkal a gondokat, bajokat próbálták megoldani. Ezen szokások, hogy ne menjenek feledésbe úgy határoztunk, hogy a jövőben felelevenítjük és bemutatjuk őket. A jeles napok és szokások közé tartoznak : - az új év köszöntése, - a farsang és maskurázás, - nagypéntek, - húsvét, - április 24. Szentgyörgynap, - pünkösd, - májusfaállítás, - aratási és vetési szokások - - babonaságok, - szüreti szokások, - szénakaszálás, - halottak napja, - Mártonnap, - Ádvent, - Mikulás, - Lucázás, - Karácsony, - Jánosnap korbácsolás, - Szilveszter, - lakodalmi szokások, - a szüléshez és a halálhoz kapcsolódó szokások és a közös munkához kapcsolódó szokások. Erre az volt jellemző, hogy a családtagok a rokkonokkal és a szomszédokkal vagy az egész falu lakosával közösen végezték el. Ilyen volt a tökmagköpesztés, a kukorica fosztás, a cséplés és a disznóvágás.

A Muravidéki Magyar Nemzeti Öngazgatás tanácsa ötlete és anyagi támogatása segítségével, az Őrség Művelődési egyesület keretében 2010. február 13. hagyományos disznóvágást szerveztünk. A felkészülés majd egy hétig tartott. Mivel az Ifjúsági otthonnál történt az egész, így minden kelléket oda kellett szállítani. A disznóvágáshoz emberek, szerszámok, kenyér, percc, kalács, rétes, ital és persze disznó kellett. A reggeli gyülekezés után közös reggelivel kezdtük meg a napot. Ezt a disznóölés követte. A disznót a szőrétől pörzsöléssel mentették meg. A mészáros a disznót padon darabolta fel. Közben az asszonyok vért sütöttek és azzal kínálták a munkásokat. A szalonából csörgét sütöttek. A bélt két asszony pucolta meg, amelyet két fajta töltelékkel (véres és köleskásás) töltöttek. Közben persze már a konyhában főtt a húsleves, a kemencében sült a pecsenye és a kotlában főtt a husoskáposzta. Az egyik vendég közben a tormát reszelte meg. A húsok földarabolása, a pörzsölőhely eltakarítása után a hagyományos disznótör következett. A résztvevők mindanyian fogyasztották a frissen készített ételeket, jó borral öblítették torkukat és szép nótaszóval enyhítették lelküket. A hagyományörzés mindanyunk kötelessége. Minden résztvevőnek, vendégnek és látogatónak köszönöm a közreműködést

és azt a gyönyörű téli napot, amelyet ott közösen eltölthettünk. Habár fáradtan, de elégedetten tértünk haza. De otthon már a következő hasonló közös munkáról álmodoztunk mindanyian.

Totić Rozalija, az Őrség ME elnöke

„Ott ahol mondhatja: szabad vagyok, ott hazáját fogja találni minden ember.”

(Eötvös József)

Tisztelt olvasók, szeretném mindazokkal akik valamilyen ok miatt nem voltak jelen a magyar nemzet ünnepe alkalmául rendezett ünnepségen, megosztani az ünnepre szánt gondolataimat.

Nem furcsa dolog összegyűlni ma, 2010 – ben március 15- ét ünnepelni?

A világ gazdasági válságban kinlódik, a munkanélküliség emelkedik, vakarjuk a fejünket, hogy vajon mi lesz a keresetekkel, a nyugdíjunkal és olyanokat hallunk, hogy ha komoly mértékben nem változtatunk a melegezésen, olyan katasztrófák következnek be, amihez képest a gazdasági válság gyerekjátéknak tűnik majd és mi összejöttünk, hogy megemlékezzünk a 162 évvel ezelőtt történekről. Miért?

Az 1848-49 –es forradalom és szabadságharc a magyar történelem egyik legfelemelőbb, legdicsőbb fordulópontja.

Abécisi forradalomeseményei Pesten is meggyorsították a történeket. A márciusi ifjak (Petőfi, Vasvári, Irinyi, Jókai, Degré Alajos, Vidats János) már március 14 – én este a Pilvax kávéházban elhatározták, hogy utcai tüntetéssel adnak hangot elégedetlenségüknek, s követelésüknek. A zúgó esőben a tömeg csak nőtt és akadálytalanul haladt az utcákon, kiszabadították Táncsicsot s a pesti városháza elé vonultak. Egyetemisták, pesti polgárok, munkások, a Józsefnapi vásárra érkező parasztok mind-mind lelkesedve hallgatták Petőfi méltán híres versét, a Nemzeti dalt és ismételtették a harcra mozgósító sorokat „ Talpra magyar, hí a haza” Felolvasták a 12 pontot, mely a szabad sajtó első terméke lett. Mit kívánt, mit óhajtott akkor akár nemes származású, vagy egyszerű polgár, munkás, paraszt?

„ Legyen béke, szabadság és egyetértés.” Ennél nemesebb célt nem kívánhat egyetlen nemzet sem.

Az 1848 – 49 – es forradalom ebből az óriási lelkesedésből merítette az erőt. Az események fordulópontot jelentettek, még akkor is, ha a szabadságharc elbukott. Olyan változásokat indított el, melyeket késleltetni igen, de megakadályozni nem lehetett.

A visszaemlékezést, a megemlékezést, a tisztelet és a béke kell, hogy átitatsa: - hajtsunk fejet az 1848 - as forradalom önfeláldozó hazaszerető résztvevői előtt, hiszen őseink szívvel, igaz hittel, bátran kiáltak azért a

nemzetért, melyet ma is úgy hívunk : magyar nép. Minden ilyen megemlékezés legyen üzenet Petőfinek, hogy nem vesztünk el minden szálíg, maradtak akik leírták a vadféle időköt a világnak, és elbeszéltek a gyászolgokat ahogy valának. Elbeszéltek úgy ahogy megérték, és mi elhisszük, hogy a történetek nem egy örült, rémülésteli zavart ész meséje.

Mindanyiunk feladata az, hogy az 1848 as forradalom értékeit, anyanyelvünket, kultúránkat, eredményeinket, kudarcainkat, összetartozásunkat attól függetlenül, hogy hol élünk a nagyvilágban őriznünk, dédelgetnünk és az utókornak át kell adnunk.

Csak az az ember él igazán békében és érzi magát szabadnak, aki ismeri és nem tagadja meg saját és népe múltját, büszkén használja az anyanyelvét és egyben becsüli embertársait és akadály nélkül elfogadja a máságot.

Azért ünnepeünk, hogy erőt merítsünk a 1848 – 49 –es történetkből és békében, szabadon, összefogással küzdjük le a gazdasági válságot és a jósolt katasztrófákat.

Szlovének és magyarok most szabadok vagyunk, tudjuk azt is , hogy a szabad ember, a szabad nemzet felel a tetteiért. Élünk úgy, hogy az utódaink olyan büszkén emlékezzenek ránk, mint ahogy mi emlékezünk ma a márciusi ifjakra.

Totić Rozalija,
Hodos Község Magyar Nemzeti Öngazgatási
Közösség elnöke

Tam kjer se lahko reče : svoboden sem, tam domovino bo našel vsak človek.

(Eötvös József)

Spoštovani bralci

Tudi z Vami, ki niste prisostvovali prireditvi ob madžarskem narodnem prazniku, bi rada delila misli ob spominski svečanosti.

Ni čudno se danes zbrati in v letu 2010 praznovati 15. marec.

Svet se bori z gospodarsko krizo, raste nezaposlenost, skrbi nas za naše dohodke in se sprašujemo kaj bo z našo pokojnino in če se ne bomo zavzeli za spremembe proti ogrevanju, se bodo vrstile takšne katastrofe s katerimi v primerjavi se bo gospodarska kriza zdela le otroška igra, mi smo se pa zbrali, da se spomnimo dogodkov izpred 162 let. Zakaj?

Revolucija 1848-49 je v madžarski zgodovini ena izmed najzveličasnejših in najslavnejših preobratov.

Dunajske revolucionarne prigode so pospešile dogodke tudi v Peštu. Mladi (Petőfi, Vasvári, Irinyi, Jókai, Degré Alajos, Vidats János) so se že na predvečer revolucije zbrali v kavarni Pilvax in se dogovorili, da bodo svoje zahteve in nezadovoljstvo prenesli na ulice. V dežju je množica kar rasla in je brez prepreke napredovala po ulicah, osvobodili so Tančiča in so se napotili k mestni

hiši. Študentje, meščani pešta, delavci, kmetje , ki so prihajali na sejem za Jožefovo so vsi pozorno poslušali Petőfijevo Narodno pesem in ponavljali vrstice „ Na noge madžar, kliče domovina,“ ki so vzpodbujale k borbi, prebrali so 12 zahtev, ki so bili rezultat prvega svobodnega tiska. Kaj so si vsi takrat želeli ?

„ Naj bo mir, svoboda in soglasje.“ Plemenitejšega cilja si ne more želeli noben narod.

Marčevska revolucija se je napajala iz teh navdušenj. Dogodki so pomenili velik preobrat, kljub temu, da je revolucija padla. Pokrenila je takšne spremembe, ki jih je bilo moč upočasnjevati, ampak preprečiti jih ni bilo mogoče. Spominjanje na te dogodke mora biti prežeto z mirom in s spoštovanjem: - poklonimo se pred samozavestnimi domoljubi marčevske revolucije, saj so se naši predniki postavili s srcem, v veri in pogumno za tisti narod, katerega še danes imenujemo madžarski narod.

Vsaka taka spominska slovesnost naj bo sporočilo Petőfiju, da se nismo vsi izgubili, da so ostali, ki so svetu oposali divje čase in pripovedovali o žalosti tako kot je bilo. Pripovedovali so kako je v resnici bilo in mi v to verjamamo in vemo, da to ni pripovedka prestrašenega, zmedenega človeka.

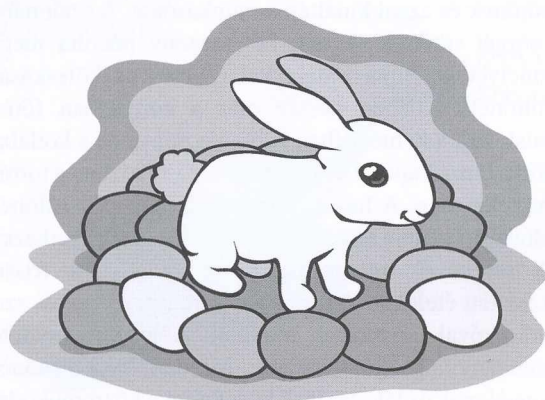
Naloga vseh nas je, da vrednote marčevske revolucije, naš materni jezik, kulturo, uspehe in neuspehe, sodelovanje neodvisno od tega kjer v svetu živimo ohranimo, negujemo in predamo našim potomcem.

Samo tisti človek živi v miru in se počuti svobodnega, ki pozna in se ne odreče svoje preteklosti in preteklosti svojega naroda, ponosno uporablja svoj materni jezik in hkrati je spoštljiv do soljudi in brez pridžkov sprejema drugačnost.

Zato praznujemo, da zajamemo moči iz marčevskih dogajanj izpred 162 let in v miru, svobodno in s sodelovanjem bomo kos gospodarski krizi in naravnim katastrofam.

Slovenci in madžari smo sedaj svobodni, zavedamo se tudi dejstva, da je svoboden človek, svobodni narod odgovoren za svoja dejanja. Živimo tako, da se bodo nas naši potomci tako spominjali, kot se mi danes spominjamo marčevske mladine.

Rozalija Totić,
predsednica MNSS Občine Hodoš



Poročilo o delovanju KORK Hodoš

Krajevna organizacija Rdečega Križa Hodoš je v decembru organizirala silvestrovanje. Silvestrska zabava je bila v Kulturnem domu na Hodošu. Zbralo se nas je kar nekaj ljudi, ravno pravšnje število za prijetno in zabavno pričakovanje Novega leta. Mislim, da smo se vsi zabavali in preživeli veselo noč. Gostje so bili zadovoljni, zabavala nas je Nemeč Ludvik.

Februarja je bila krvodajalska akcija v Šalovcih. Krvodajalci so se tja podali sami, in sicer je osebe UKC Maribor jemalo kri od 8h do 12h. Po tem smo v dvorani Občine Hodoš pripravili kratko pogostitev za vse udeležence.

Marca smo spet dobili spomladanske pakete, ki bodo verjetno do izdaje tega glasila že razdeljene.

Vsem skupaj želimo vesele velikonočne praznike.

ZA KORK HODOŠ
Könye Erika

Pomlad prihaja

Ko pomlad prihaja v naše kraje, postaja naša pokrajina vse toplejša. Lahko se že zunaj sprehajamo brez jaken in igramo v kratkih rokavih. Sadimo rože in jih zalivamo, lahko smo dlje časa zunaj, saj je dan daljši. Ljudje na njivah orjejo in sejejo. Rože in drevesa razcvetijo. Spomladi tudi večkrat dežuje, kakor pozimi. Tiste, ki pa nimajo kmetij pa pomladno sonce zvabi na kolo, sprehod ali motor. Tudi piknik je dobra ideja za pomladno malico v naravi. Za pomladjo prihaja poletje, ko vsi komaj čakamo, da se bomo lahko kopali in jedli sladoled. Pa vendar mi je pomlad najlepši letni čas.

Sara Tamaško, 6. razred

Občni zbor

PGD Hodoš je po sklepu upravnega odbora sklicalo 116. Občni zbor, ki je bil v nedeljo 14. februarja. Obravnavane teme so bile istega značaja kot vsako leto, saj se določenih težav, ki nas spremljajo, ne moremo rešiti.

Treba je poudariti tudi to, da se večina gasilcev ni udeležila občnega zbora.

Naslednji teden po občnem zboru je bil sklican sestanek Upravnega odbora, na katerem smo obravnavali podane predloge in pobude z občnega zbora. Tako smo sestavili seznam za vklop sirene, saj se je lansko leto pripetilo, da ni delovala. Seznam je dobil vsak, ki je napisan domov. Prosim, da se operativni člani držijo datumov.

Prav tako smo se odločili, da bomo vsakomur poslali domov seznam oblačil, ki so navedene v evidenci, da jih poseduje. Gasilci naj po svojih omarah preverijo, če posedujejo vse, kar je napisano ter določene spremembe javijo, tudi če so obleko komu posodili, naj navedejo, kdo jo ima sedaj, da se bo lahko sestavil nov seznam, tisti, ki je več ne potrebujejo oziroma jim več ne pristaja, pa naj jo vrnejo, da jo bodo lahko uporabljali drugi.

Določili smo novega administratorja, in sicer Jonaš Ludvika ml., ki bo odgovoren za vnašanje podatkov v Vulkan ter ostale povezave z njim.

Na jesenske termine izobraževanj se bo mogoče prijaviti po 20. aprilu, zato naprošamo še možne kandidate, da se do takrat javijo.

Bliža se pomladni čas, zato ob koncu še naprošam naše gasilce, naj poskusijo za to leto sestaviti moško ekipo, ki lansko leto ni bila popolna.

In nazadnje še vsem skupaj vesele velikonočne praznike.

Na pomoč!

Datum	Ime in priimek	
6. marec 2010	Könye Leopold Könye Vesna	
3. april 2010	Dajč Milan David Karolina	Dajč Anabela Škaper Rene
1. maj 2010	Tamaško Geza Roman Gabriela	
5. junij 2010	Könye Leopold Könye Jasmina	Magyar Julija Könye Anamari
3. julij 2010	Sukič Kazimir Jonaš Alenka	
7. avgust 2010	Šooš Erik Jonaš Ludvik ml	Šooš Maja Škaper Renato
4. september 2010	Jošar Valter Abraham Boštjan.	
2. oktober 2010	Dajč Milan Toth Anita	Györkös Patrik Bunderla Boris
6. november 2010	Sukič Kazimir Abraham Valter	
4. december 2010	Tamaško Geza Tamaško Ernest	Tamaško Adriana Tamaško Sara

V imenu Upravnega odbora PGD Hodoš:
Predsednica Könye Vesna

OBVESTILO!

Opravljanje tehničnih pregledov traktorjev in traktorskih priklopnikov na terenu v letu 2010
- spomladanski del, bo na območju Občine Hodoš
(za naselji Hodoš in Krplivnik)

V SREDO, 21. APRILA 2010 OD 13.00 DO 18.00 URE
pred Vaško-kulturnim domom na Hodošu.

ÉRTESÍTÉS!

2010. tavaszán is elvégezzük a traktorok és traktor-pótkocsik terepen történő műszaki vizsgálatát,
ami Hodos Község térségében
(Hodos és Kapornak települések)

SZERDÁN, 2010. ÁPRILIS 21-ÉN 13.00-TÓL 18.00 ÓRÁIG TART
Hodoson a faluotthon előtt.

Tajnica župana
Lidija SEVER

OBVESTILO

Obveščamo Vas, da tudi letos občinska uprava Občine Hodoš in Saubermacher&Komunala organizirata zbiranje nevarnih in posebnih odpadkov v občini Hodoš ter zbiranje kosovnih odpadkov.

- Zbiranje nevarnih in posebnih odpadkov bo v soboto, dne **24. aprila 2010** in
- Zbiranje kosovnih odpadkov bo v sredo, dne **28. maja 2010**

Odpadke bomo zbirali pred kulturnim domom na Hodošu.

Tajnica župana,
Lidija Sever

AKCIJA STERILIZACIJ LASTNIŠKIH PSOV IN MAČK

V društvo za zaščito živali Pomurja so se v okviru akcije ozaveščanja ljudi odločili za akcijo sterilizacij lastniških psov in mačk, ki traja do **31. maja 2010.**

Vse občanke in občane, ki ste zainteresirani, da bi želeli kastrirati svojega psa ali mačko vabim, da na občinski upravi pri tajnici župana Lidiji Sever lahko dvignete bon za 20 % popust.

Tajnica župana
Lidija SEVER

Priznanja Zveze društev za boj proti raku

Pomursko društvo za boj proti raku deluje več kot 30 let. Osnovno poslanstvo je delovanje na področju preprečevanja in zgodnjega odkrivanja raka. Člani društva, predvsem strokovnjaki, si veliko prizadevajo na preprečevanju raka, drugi so svojim članstvom in delovanjem podpora delovanju društva. Vsako leto Zveza slovenskih društev na predlog regionalnih društev podeli priznanja najbolj zaslužnim članom. To leto so, v sredo 3. marca, na slavnostni seji Zveze slovenskih društev za boj proti raku Slovenije priznanja dobile zaslužne članice Pomurskega društva za boj proti raku - Gordana Toth, Silvana Lendvaj in Erika Gaber Horvat.

Gordana Toth, univ. dipl. inž. živil. tehn. je članica društva in članica glavnega odbora. Aktivno deluje v Pomurskem društvu za boj proti raku več kot 10 let. Še posebej se je angažirala v treh projektih društva, ki jih je sofinancirala EU. Veliko dela na spodbujanju zdrave prehrane otrok. S svojim delom in prizadevnostjo ves čas prispeva k prepoznavnosti društva.

Erika Horvat Gaber, diplomirana medicinska sestra prizadevno dela na področju promocije zdravja. Bila je med prvimi lokalni koordinatorji v Pomurju, ki so v okviru mednarodnega projekta spodbujanja zdravja v lokalnih ruralnih skupnostih (nosilec Pomursko društvo za boj proti raku) zagotavljali izvedbo in uspeh programa. Kot lokalna koordinatorica je gospa Erika na nek način »sokreirala« vlogo in naloge lokalnega koordinatorja ter svojim delom spodbudile še mnoge, da so se lotili tega dela. Namreč danes v programu spodbujanja zdravja v lokalnih skupnostih Pomurja aktivno deluje več kot 50 lokalnih koordinatorjev. Za potrebe spodbujanja telesne aktivnosti je opravila tudi tečaj za vodnika Nordijske hoje. K temu še lahko dodamo izvajanje delavnic, predavanj in aktivno udeležbo v številnih aktivnostih v lokalni skupnosti, kjer živi.

Silvana Lendvaj, medicinska sestra s svojim delom v delavnicah na terenu, masovnih aktivnostih, uličnih akcijah in različnih promotivnih dogodkih, ki jih organizira Pomursko društvo za boj proti raku, Zavod za zdravstveno varstvo Murska Sobota in drugi partnerji, že leta veliko prispeva k izboljšanju zdravega načina življenja ljudi. Ljudje jo poznajo po njeni prijaznosti in vedrini, ker dodatno prispeva k uspehu aktivnosti.

prim. mag. Branislava Belović, dr. med. l.r.,
predsednica Pomurskega društva za boj proti raku

Pap Regina Hodosról 100. születésnapját ünnepelte

„Soha sem gondoltam volna, hogy ezt a kort megérem”

Regi néni 100 éves. Az idős hodosi nénit kedden, január 19-én, a születésnapján az otthonában köszöntötték szerettei, rokonsága, unokái, a falubeliek, valamint a község nevében a falu polgármestere.

Pap Regina, Hodos legidősebb polgára, a falu Regi mamája jó egészségben fogadta vendégeit, s meghatódva fogadta a gratulációkat és jókívánságokat. A jeles évforduló alkalmából a község polgármestere, Orbán Lajos is felköszöntötte, akinek továbbra is jó egészséget és boldog éveket kívánt. Az MNÖK elnöke, Totić Rozália is köszöntötte a falu Regi mamáját, s a hozzá szóló verssel kedveskedett az idős asszonynak. Az evangélikus egyház nevében Kerčmar Viljem lelkész is üdvözölte az ünnepelet. A falubeliek, a rokonság, unokák körében az ünnepelő külön köszönetet mondott mindenkinek a látogatásért, az ajándékokért, hogy gondoltak rá...

Az ünnepélyes köszöntések után Regi nénivel beszélgettünk, aki elmondta, hogy kissé nehezen hall és az emlékezete már többször cserbenhagyja. Korához képest azonban jó egészségnek örvend, s ahogy azt unokája, Könye János elmondta, nagymamája nem sokat járt orvoshoz életében, 90 éves korában volt veseműtétje, azelőtt és azóta sem betegeskedett.

Életútja nem volt könnyű: Lacó Regina 1910. január 19-én született Hodoson. A férje, Pap Sándor kovácsmester a 2. világháborúban vesztette életét, fiatalon, valahol a magyar földön. A megözvegyült fiatal Regina lányával, édesanyjával, bátyjával és annak feleségével élt abban a házban, ahol ma is. A család gazdálkodásból élt. A már idős asszony egyetlen leánya 8 évvel ezelőtt halt meg, a rokonságból is már kevesen élnek Hodoson, Kapornakon. Regi néni életében 4 generáció született a családjában: 5 unoka, 8 dédunoka és 8 ükunoka.

Az idős néni maga él hodosi kis házában, hétvégenként jön az unokája a feleségével meglátogatni, a ház körüli teendőket maga végzi, s odabent is ügyel a rendre és a tisztaságra. Tavasszal már rendezgeti virágait, és ha bírja a lába, a temetőbe is kísétál.

– Magam sem gondoltam volna soha, hogy ezt a kort megérem. Az életem során sokat dolgoztam, sokat is szenvedtem. Ma is dolgozgatok mindent, idebenn a házban is szeretem, ha rend és tisztaság van, hogy mire hétvégén jön az unokám, rendben találja a házat. Kinn is megcsinálok mindent, amit bírok, megetetem a tyúkjaimat, kapálgatok, kaszálok, dolgozgatok a kertben. Csak a lábaim már nagyon fájnak, sántikálok, hamar elfáradok. A nagy szomorúságom, hogy eltemettem a lányom, a testvéreimet, a szüleimet, én pedig még itt vagyok, már csak az a kérdés maradt, mikor szólít el engem az Isten?

Abraham Klaudia

OTROK, MLADOSTNIK IN STRES

Na stres lahko gledamo kot na nekaj, kar se nam dogaja in na kar nimamo pravega vpliva.

Počutimo se nemočni in ujeti v situacijah, ki nas izčrpajo, v katerih smo nezadovoljni, nesrečni in nesvobodni. Drugi pogled, ki mi je bližji, pa pravi, da sem del dogajanja in lahko vplivam nanj. Pomeni, da sem svoboden in se lahko odločam, kako bom videl, razumel, dojel stvari, ki se mi dogajajo. Gre za pomembno razliko med tema dvema tipoma ljudi, od katerih se eni vidijo kot žrtve življenja, drugi pa kot njegovi soustvarjalci. Morda na svet gledate na tak način in vidite možnost izbire v vsakem trenutku, morda pa tudi ne. Stres in njegove posledice pa niso značilne le za nas odrasle. Način življenja otrok in mladostnikov namreč postaja vse bolj podoben stresnemu načinu življenja odraslih. Obremenjenost otrok in mladostnikov izvira iz vse večjih lastnih pričakovanj pa tudi pričakovanj staršev in neposredne okolice, iz nenehne potrebe po dokazovanju in uspehu za vsako ceno, ki je tudi družbeno spodbujena in ustvarjena. Otroci na doživljanje velikih obremenitev in z njimi povezanega stresa niso najbolje prilagojeni, zato se že v mlajšem obdobju lahko pojavljajo različne težave ali motnje. Toda otrok ni mogoče izključiti iz sodobnega sveta. Največji stresi pri otroku in mladostniku so namreč pogosto povezani s šolo. Ena pomembnih možnosti za učinkovito vplivanje na tovrstne težave otrok je naučiti jih kako se soočati s stresom v šoli, kako reševati težave in krepiti pozitivno samopodobo. Ni dvoma! Pri vsem tem moramo ključno vlogo odigrati starši in učitelji. Gre za krožni odnos, v katerem starši, učitelji in sošolci vplivamo na učenca in tudi on vpliva na vse nas. Otroci in mladi pogosto prevzemajo načine reagiranja, razmišljanja, čustvovanja in komuniciranja od starejših. Prav zato jih »stresa« to kar stresa njihove starše, učitelje, vrstnike. Običajno uporabljajo strategije za spoprijemanje, ki so se jih naučili od nas odraslih. Zato je odgovornost vseh nas odraslih, da se naučimo spopadati s stresnostjo življenja na zdrav in učinkovit način. Poglejmo na eni strani DRUŽINO, na drugi strani pa ŠOLSKO OKOLJE.

DRUŽINA je socialno okolje, v katerem se otrok nauči, kaj je stres, kako se nanj odzivati in ga obvladovati. Družina, ki poskrbi, da otrok doživlja ravno pravo količino stresorjev, mu pomaga k temu, da se razvija, si nabira izkušnje in se usposablja za učinkovito spopadanje z različnimi težavami. Kakšna je prava količina stresorjev je odvisno od posamezne družine in posameznega otroka. Če je otrok preobremenjen, preveč pod stresom, ga bo to izčrpalo, postal bo nezadovoljen,

brezvoljen, nezainteresiran, pretirano utrujen. Po drugi strani pa tudi premajhna količina stresa ni dobra za njegov nadaljnji razvoj in soočanje z različnimi obremenitvami. Otrok, ki je bil deležen prevelike zaščite, bil umetno obvarovan soočanja z določenimi stresnimi situacijami, ni mogel razviti vseh svojih zmogljivosti in si nabirati izkušenj, ki bi ga utrdile in pripravile na vsakodnevne izzive. KAJ PA ŠOLSKO OKOLJE? Ljudje smo med seboj povezani in vplivamo drug na drugega s svojim počutjem in razpoloženjem. Zato je vsak, ki dela ali živi v šolskem okolju, pomemben, saj prispeva k ozračju v šoli. Če je posamezen učenec pod stresom, vpliva to tudi na druge učence, na celoten razred, na učitelje in celotno vzdušje v šoli. Po drugi strani pa tudi učitelji ali drugi pedagoški delavci, ki so pod stresom, vplivajo na svoje sodelavce in na učence. Vsaka šola »diha« in v njej vlada določeno vzdušje, določena stopnja miru, sproščenosti ali pa stresnosti in nervoze. Običajno zaznamo šolsko vzdušje že v okolici šole ali ko stopimo čez njen prag. Ko razmišljamo o učencih pod stresom, torej ne smemo pozabiti na učitelje pod stresom. Učitelji bi morali najprej pri sebi prepoznati znake stresa in se primerno odzvati. Kajti, če ne znamo prepoznati znakov stresa pri sebi, ne vemo, da smo v stresu in si ne moremo pomagati. Kadar smo v stresu, so naša čustva zelo močna, razum pa oslavljen. Vsi imamo izkušnje, da smo-ko se čutimo preobremenjeni-še posebej občutljivi in se zelo hitro čutimo napadene ali prizadete. Tako lahko v takšnem stanju učenca, ki je v stiski, a je ne zna izraziti na primeren način (ampak npr. moti pouk, klepeta, daje neprimerne pripombe, ali pa ne odgovarja na naša vprašanja...) razumemo kot napad nase, kot žalitev ali izraz nesprejemanja itd. V takšnem stanju nam šale ali duhovite pripombe niso smešne, ampak jih doživljamo kot norčevanje ali nerazumevanje. Ko smo pod stresom, tudi težko prisluhnemo drugemu in temu, kaj nam želi povedati. Zato je pomembno, da vemo, kako se stres kaže pri nas samih, katera čustva takrat prevladujejo, kje smo bolj občutljivi in tudi, da imamo strategijo, kako se sprostiti. Torej! Naši otroci in mladostniki so vsakodnevno izpostavljeni vsem tem zapletenim situacijam in odnosom. Poleg družine, šole, širše okolice so tukaj tudi zelo pomembni vrstniki. Pomagajmo jim! Odrasli prevzemimo odgovornost za svoja ravnanja. Če bomo znali ohraniti občutek sami zase in za to kdo smo in kaj je naša težava, bomo lažje prepoznali, kdo je otrok, šolar, mladostnik in kakšna je njegova težava ter mu tudi pomagali.

Zdenka Verban Buzeti,
ZZV, M. Sobota

LOČEVANJE ODPADKOV

Ob spremljanju medijev, pogleda skozi okno na vsak dan bolj polne zabojnike, se zavemo, da zaščita okolja in narave postaja vedno bolj pomembna. Seveda se o zaščiti veliko govori, da moramo varčevati z vodo, energijo, surovinami in sredstvi, s katerimi delamo in urejamo svoje okolje, da kupujemo preudarno, izdelke, ki imajo primerno embalažo za predelavo, a še vedno se nam zdi, da o tem samo beremo, poslušamo, sami govorimo in na koncu koncev premalo naredimo.

Že naši otroci in ne šele njihovi otroci pa se bodo kaj kmalu znašli v vlogi, ko bodo morali reševati ekološke katastrofe, takrat jim bo moralo biti samoumevno, da odpadke ločujemo, smotrnejše uporabljamo čisto vodo, se vozimo z javnimi sredstvi, da bodo lahko reševali večje probleme, ki jih bodo dobili podarjene v obliki ekološke dediščine. Ekološka dediščina pa bo na žalost prinesla s seboj: segrevanje ozračja, ozonsko luknjo, onesnaževanje vodnih virov, kisli dež,...

Naši otroci se bodo ukvarjali z resnimi problemi, zato je prav, da se z njimi spoznajo že v zgodnjem predšolskem obdobju, kasneje v šoli in kar bi bilo idealno v domačem, družinskem okolju.

Življenje otrok in družine nasploh, postaja vedno bolj odtujeno naravi, na podeželju in v manjših mestih tega niti ne opazimo toliko, je pa v mestni džungli skoraj da že pretrgan stik z naravo.

Mi si želimo, da bi otrok in narava zopet postala prijatelja, da bi jo otrok doživljal z vsemi svojimi čutili, saj mu bo le tisto kar bo sam ali z našo pomočjo spoznal, priraslo k srcu, le za tisto kjer bo spoznal pravo vrednost, bo prevzel odgovornost, ohraniti pa si bo želel tisto, kar bo imel rad. Naravo.

V našem vrtcu že najmanjšim želimo privzgojiti odnos do narave. Spodbujamo jih k ohranitvi čiste narave, ki se prične že s tem, da ne odvržemo papirček od bombona v travo. Trudimo se, da smo čim boljši vzgled našim otrokom. Res je, da velikokrat slišimo od otrok: »Mama in ati sta pa vrgla smeti v travo«. V takih primerih je res žalostno, da morajo otroci starše poučiti, da se to ne dela.

Prav s tem namenom osveščanja naših otrok o pomembnosti skrbi za čisto okolje smo v tem šolskem



letu izbrali prednostno nalogo ločevanja odpadkov.

Jeseni smo v ta namen izdelali EKO koše, posebej za papir, plastenke in tetrapake. K sodelovanju smo povabili tudi starše otrok. Zelo hitro smo prišli do dejstva, da so naši koši premajhni za vse odpadke, ki so se začeli zbirati.

Odločili smo se, da se povežemo z institucijo, ki v naših krajih skrbi za odvoz odpadkov.

Letos, meseca februarja smo akcijo zaključili, predvsem ker nam je zmanjkalo prostora za shranjevanje odpadkov. Podjetje Saubermacher-Komunala je odpeljalo vse zbrane odpadke iz našega vrtca.

Odzvali pa smo se tudi na natečaj omenjenega podjetja »PLASTENKE NAŠE PRIJATELJICE«. V okviru tega natečaja smo v vrtcu izdelali hišo iz plastenk, ki je uporabna tudi za vsakdanjo prosto igro.

Vzgojitelja:

Bojan Koltaj, Milena Vukan



**PRAZNOVANJE 100-tega ROJSTNEGA DNEVA
A 100-ik SZÜLETÉS NAP ÜNNEPLÉSÉN**



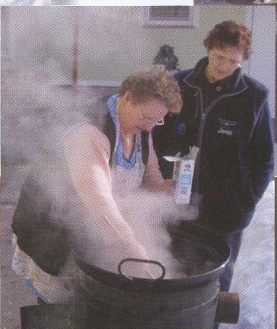
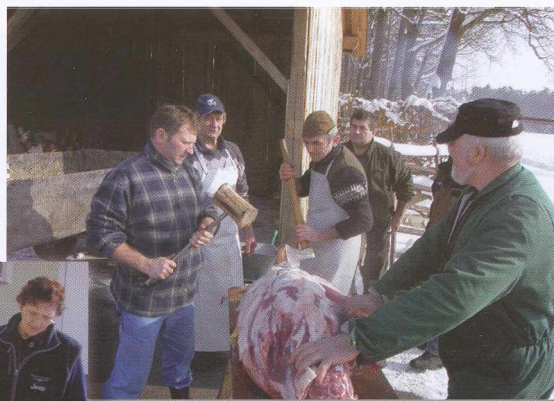
**SREČANJE ROKODELCEV
A KÉZMŰVESEK TALÁLKOZÓJA**



PARTNERSKO SREČANJE - PARTNER TALÁLKOZÓ
»AZ EZÉREVES KÖTELEK«



TRADICIONALNE KOLINE V MLADINSKEM DOMU
HAGYOMÁNYOS DÍSZNÓVÁGÁS AZ IFJÚSÁGI OTTHONBAN



OBČNI ZBOR VETERANOV VOJNE ZA SLOVENIJO
A SZLOVÉNIÁÉRT FOLYTATOTT HÁBORÚ VETERÁNJAINAK KÖZGYŰLÉSE



PROJEKT SOSED K SOSEDU
SZOMSZÉD A SZOMSZÉDHOZ PROJEKT



Dobro je znati....

Se spominjate priporočil za zdravo prehranjevanje, ki so jih oblikovali strokovnjaki Svetovne zdravstvene organizacije (SZO)? Prvo priporočilo se glasi: V jedi uživajte! Kaj ko pa so okusne in slastne jedi običajno polne maščob, sladkorja, soli, holesterola... Z nekaj znanja, veščin, iznajdljivosti, dobre volje in ljubezni lahko pripravite okusne in zdrave jedi, ki bodo obenem po ceni. Za začetek upoštevajte nekaj nasvetov. Prehrana naj bo pestra. Vključite čim več polnovrednih žit/izdelkov. Namreč v vsebujejo več hranilnih in zaščitnih snovi. Kombinacija žit in stročnic nadomesti meso. Zato naj bodo stročnice pogostejše na vaših mizah. Ne samo, da so zdrave so tudi nasitne. Bodite zmerni pri porcijah mesa. Na osebo računajte približno 10 -12 dag. Namesto paštet in različnih mesnih namazov sami pripravite namaz iz stročnic, skute...

Prednost dajte sezonski zelenjavi in sadju. Bodite pozorni na kvaliteto, da bo čim manj odpada. Izkoristite ugodne ponudbe. Kljub nižji ceni kupite le toliko, koliko boste v naslednjih dneh lahko porabili. Različne gazirane in negazirane pijače z veliko praznih kalorij zamenjajte z navadno vodo. Sladice uživajte občasno in jih pripravite doma.

Jedi solite zmerno. Razkošni okus in vonj jedem podarijo sveža zelišča (dišavnice) kot so peteršilj, majaron, timijan, meta, bazilika, koper, drobnjak, origano, rožmarin, luštrek, žajbelj, melisa, pehtran... Pa tudi manj soli bo potrebno dodati. Najboljša so seveda čim bolj sveža. Poskusite jih gojiti doma, na vrtu ali pa lončkih (balkon, okenska polica). Tako bodo vedno pri roki. Presežek lahko shranite. Zelišča zamotajte v alu folijo in zamrznite. Ali pa sesekljana zelišča prelijte z malo vode in zamrznite v posodicah za led. Dodajte jih jedem proti koncu kuhanja. Tako na primer aromo juhe lahko izboljšate z dodatkom peteršilja, bazilike, drobnjaka, majarona, timijana ali rožmarina. Ali pa za spremembo dodajte krompirju pri pečenju svež rožmarin.

Pri nakupu živil obvezno preberite etiketo ali deklaracijo živila. Tako boste zvedeli o sestavi živila, vsebnosti aditivov, rok trajanja in podobno. Preverite rok trajanja. Tako se ne bo zgodilo, da bi dalj časa hranili živila, ki so tik pred iztekom roka. Pri embaliranih živilih je treba paziti, da je embalaža nepoškodovana. Pri neembaliranih živilih pa pazite na izgled, vonj in svežost. Čas transporta do doma, naj bo čim krajši. Zamrznjena živila izberite ob koncu nakupa. Obvezno jih prenašajte v hladilnih torbah, za krajši transport pa tudi v hladilnih vrečkah (dobijo se v vsaki trgovini).

Živila pravilno shranjujte. Upoštevajte navodila proizvajalca. Hitro pokvarljiva živila hranimo v hladilniku. Včasih se zgodi, da vse pripravljene hrane ne zaužijemo. Ohlajeno čim prej shranimo v hladilnik in jo hranimo le krajši čas. Pazimo, da

se živila ne dotikajo živil, ki so že pripravljena za zaužitje (na primer surov piščanec ne sme biti v stiku s sirom, klobaso ali drugimi živil). Vrata hladilnika in zamrzovalnika ne odpirajte prepogosto, kadar jih odprete jih, jih ne imejte predolgo odprte. Tako obenem skrbite za varnost živil in varčujete energijo. Ne smemo pozabiti tudi na redno vzdrževanje higijene v hladilniku in zamrzovalniku. Naj ti preprosti nasveti prispevajo k bolj zdravi, varni in nenazadnje cenejši prehrani.

Enolončnica s sojo

2 dl kuhane soje
2 korenčka
1 por
10 dag zelene
10 dag peteršiljevega korena
25 dag stročjega fižola
50 dag olupljenega krompirja
8 dag puste šunke
sol, poper
lovor
rožmarin
peteršilj
vinski kis
2 žlici olja

Na olju dušimo na kolesca narezan por, stročji fižol, korenček, peteršilj in zeleno. Dodamo začimbe, krompir narezan na kocke in zalijemo z vodo. Preden je jed gotova dodamo kuhano sojo in pustimo naj vre nekaj minut. Na koncu dodamo na kockice narezano šunko in potrosimo s peteršiljem.

prim. mag. Branislava Belović,
dr. med., ZZV, M. Sobota

EKOLOŠKA PREHRANA

Zamisel o zdravi hrani, pridelani z naravnimi sredstvi, je navdušila javnost, ki je vedno bolj vznemirjena zaradi kemično izdelanih pesticidov in aditivov, ki jih uporabljajo pri intenzivnem kmetovanju in pridelovanju hrane. Ekološko kmetovaje nje tako prijaznejša oblika kmetovanja, hkrati pa prijaznejša za naravo in bolj zdrava za nas uporabnike. V osemdesetih letih prejšnjega stoletja je vlada prepovedala uporabo nekaterih pesticidov, ki bi utegnili biti rakotvorni ali povzročati prirojene okvare. Razvoj in uporaba pesticidov sta tako že napredovala, da ostane v hrani nižja količina pesticidov. Vendar pa kljub temu včasih ugotovijo, da vsebujejo živila nenavadno veliko pesticidov. Pridelovalci ekološke hrane morajo upoštevati stroge predpise. Za zelenjavo in žita jih določajo predpisi Evropske unije, ekološko rejo živali pa posamezne države nadzorujejo same. Pri ekološkem kmetovanju ne uporabljajo umetnih gnojil in pesticidov. Živali in perutnino gojijo v

naravnih razmerah na ekološko obdelani zemlji in jih ne smejo rutinsko zdraviti z antibiotiki. Čeprav številni potrošniki dajejo prednost naravni hrani brez dodatkov, obsega ekološka hrana komaj 1 odstotek izdelkov, kupljenih v Evropi. Gojenje organskih proizvodov je dražje. Ker je pridelek manjši. Hitreje se pokvari kot kemično obdelano sadje in zelenjava, zato ga je treba več zavreči, zaradi česar rastejo stroški in cene. Nekateri pesticidi se koncentrirajo na lupini sadja in zelenjave, zato jih lahko zaužijemo več, če pojemo neolupljeni plod. Gojenje lastne zelenjave na vrtu ali njivi je najboljši način, da bosta zelenjava in sadje, ki ju zaužijemo, zanesljivo organsko pridelana in brez pesticidov. Čeprav ima le malo ljudi na voljo dovolj velik kos zemlje, da bi pridelovali raznovrstno hrano za ozimnico, lahko na skromni krpi zemlje kljub vsemu zraste zadovoljiv pridelek. Namesto uporabe pesticidov gojimo rastline in pisano, dišeče cvetje, da bomo privabili žuželke, katerih hrana je mrčes, ki uničuje pridelek sadja in zelenjave. Vrt obdamo z gosto živo mejo, da bomo pritegnili ptice, ki se bodo hranile s polži in žuželkami. Šop kopriv bo privabljal pikapolonice, ki se bodo hranile z mrčesom. Z zastirko iz naravnega lubja ali lesenih skobljancev lahko na primer zavremo rast plevela. Poleg tega pa vsebuje tudi hranila, ki koristijo zemlji.

POLPETE

- 80 dag muškatale buče
- 1 korenček
- 1 rdeča paprika
- 2 stroka česna
- 1 jajce + 1 beljak
- 1,5, dl ovsenih kosmičev
- 2 dl moka
- 1 žlica olivnega olja
- sol, poper

Muškatno bučo olupimo in naribamo, papriko narežemo na drobne koščke in damo v posodo. Dodamo na drobno nasekljani česen, solimo in popramo. Pustimo 10 minut, da zmes počiva. Jajčka penasto umešamo ter jih dodamo zelenjavi. Ovsene kosmiče zmeljemo, da dobimo prah, primešamo moko in olje ter vse skupaj dodamo zelenjavi. Umesimo maso za polpete, oblikujemo polpete, ki jih popečemo na malo naoljeni posodi.

prim. mag. Branislava Belović,
dr. med. ZZV, M. Sobota





REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA NOTRANJE ZADEVE
POLICIJA
POLICIJSKA UPRAVA MURSKA SOBOTA
POLICIJSKA POSTAJA GORNJI PETROVCI
Gornji Petrovci št. 33, 9203 Gornji Petrovci
Telefon: 02 556 18 60, telefaks: 02 556 10 69
e-pošta: pp_gornji_petrovci.pums@policija.si;
<http://www.policija.si>



113

POLICIJA SVETUJE

SPOŠTOVANI OBČANI

Policisti policijske postaje Gornji Petrovci smo v letu 2010 začeli z izvajanjem aktivnosti v sklopu preventivne akcije »NAZAJ K LJUDEM. Projekt ima namen doseči enoten pristop na območju Policijske uprave M. Sobota k delu usmerjenemu k ljudem, v lokalno skupnost in dvosmerno komunikacijo pri reševanju problemov lokalne skupnosti.

Prav tako bi radi dosegli predstavitev dela policije, policistov in njihovih pooblastil in s tem zmanjšati tudi pritožbe zaradi tega, ker so policisti izvajali pooblastila, ki jih imajo in jih lahko ali morajo izvajati.

CILJI PROJEKTA:

- IZBOLJŠATI VARNOST V LOKALNI SKUPNOSTI S POLICIJSKIMI UKREPI IN POMOČJO LOKALNEGA PREBIVALSTVA
- UKREPE DOLOČATI V SODELOVANJU IN S POMOČJO PREBIVALSTVA
- PREVERITI V ZAČETKU LETA, KAJ JE PROBLEM V LOKALNEM OKOLJU IZ PODOROČJA DELA POLICIJE, DOGOVORITI SKUPNE UKREPE IN NA KONCU LETA PREVERITI UČINEK

»POLICISTI SLUŽIMO LJUDEM«

PODROČJA DELA, KJER JE POTREBNO DELO POLICIJE USMERITI V LOKALNO SKUPNOST:

- Preprodaja drog v bližini šol, vrtcev na javno dostopnih krajih
- Nasilje v družini, vrstniško nasilje, vandalizem, nasilje nad starejšimi
- Varnost v cestnem prometu v bližini šol, vrtcev, večjih središč
- Problematika v več etičnih skupnostih
- Javne prireditve
- Premoženjska kriminaliteta
- Človekove pravice
- Delo ob državni meji

»POLICISTI ZAGOTAVLJAMO USTAVNE IN ZAKONSKE PRAVICE VSEM LJUDEM POD ENAKIMI POGOJI«

V tej zvezi je v prilogi pripravljen tudi anketni list, ki ga lahko izpolnite in navedete svoje videnje stanja varnosti v okolju, kjer živite. Izpolnjen anketni list lahko po pošti pošljete na Policijsko Postajo Gornji Petrovci ali pa ga na terenu predate vašemu Vodji policijskega okoliša Karolu POREDOŠU ali pa to predate uslužbenki na svoji občini. Vaša mnenja in pripombe z veseljem pričakujemo in jih bomo upoštevali pri našem delu v imenu dobrega sodelovanja med policijo in občani.

POLICISTI PP GORNJI PETROVCI

Áttekintő a hodosi Őrség ME 2009 – es évi munkájáról

A hodosi Művelődési egyesület tagjai a 2009 – es évben is a tervezettek megvalósítására törekedtek. A céljaink az anyanyelvünk, hagyományaink, népi szokásaink megőrzésére, más csoportokkal való kapcsolatok megőrzésére, vagy új kapcsolatok megteremtésére és a fiatalok beavatására van alapozva.

Az egyesület az év elején, február 28 –án megtartotta az évi közgyűlését. Ezen meg lettek vitatva és el lettek fogadva a 2008-as évi beszámoló és a 2009 – es évi munka és pénzügyi terv.

Az egyesület keretében két szakkör, a **Népdalkör** és a **Hímzőszakkör** működött.

Az első Anduska Jánosné – Erzsí szakmai vezetése alatt gyakorolt, új dalokat tanult és szerepelt. A vezető türelmes munkája és az átlagban a tagok nem mindig komoly hozzáállása ellenére a csoport az elmúlt év folyamán is többször eredményesen szerepelt.

A Népdalkörnek összesen 18 próbája és 6 szereplése volt:

- Március 15. – Nemzeti ünnep, 2009. március 7., Hodos
- Horváth Károly Népzenei találkozó, 2009. március 29., Lenti
- Kapornaki Találkozó – 2009.június 25., Kapornak
- Román Ilona emléknep – 2009. szeptember 26. Hodos
- Szüreti felvonulás – 2009. október 3. Kerkáskápolna, Bajánsénye, Hodos
- Ezer éves kötelék, öt országközötti partenertalálkozó- 2009. november 27. Hodos

Amásodik csoport Orban Lajosné – Szídi szakmai vezető és Peilschmidt Mária tervezése segítségével működött. Tagjaink folytatták a 2008 – as évben megkezdett munkát, de új terítők, párnák elkészítésére is törekedtek. A hímzőszakkör 6 tagja április 16- tól 19 -ig részt vett a Magyar Művelődési Intézet és a Muravidéki Magyar Önkormányzati Nemzeti Közös -ség, Szülőföld Alap által támogatott, Kézműves és Népművészet kedvelőknek szánt romániai kiránduláson. Erről minden résztvevő elégedetten és élményekben gazdagon ért haza, amelyért hálás mindenkinek aki e közös kirándulást tervezte, támogatta és megvalósította.

Ezenkívül a szakkör három tagjának a munkája ki volt állítva Magyarországon, a II. Nyugat -dunántúli Regionális Népművészeti kiállításon, amelyért elismerésben részesültek.

Mindkét csoporttal azért büszkélkedünk, mert annak ellenére, hogy a tagok száma kevés, a fiatalok közreműködése mindkettőben jelen van.

A szakkörökben való munkán kívül az egyesület tagjai kivették a részüket minden rendez -vényből. Részt vettek ezek tervezésében, közvetlen kivitelezésében és az utánna való rendrakásban is.

Az egyesület két nagyobb rendezvénynek volt a szervezője:

- Májusfa állítás (májusfa állítása, virágok-szallagok készítése, örömtűz)
- Román Ilona emléknep (megemlékezés – énekkarok találkozója)

Ez mellett június 13 –án a Budincii Művelődési egyesület bemutatta Lajos a laktanyából című színdarabot.

• Májusfa állítása az Európai Unióba lépésünk után minden évben felváltva a Bajánsényei szervezőkkel a volt határátjárón szok lenni. A 2009 – es évben mi voltunk felelősek az állításért, ők pedig a kitáncolásért.

• Tagjaink segítettek a Kapornaki találkozó, Őrség Goricskó gyalogtúra, Családok találkozója, Községi ünnep, Nyugdíjasok találkozója rendezvények megszervezésében is.

A 2009 –es Kapornaki találkozót „ ÉLŐ NÉPMŰVÉSZET” címen ismét a Helytörténeti és Néprajzi Gyűjteménynek otthont adó Škerlák – féle házban tartottuk meg. A műsorban a népdalkörünkön kívül fellépett ifj. Horváth Károly népzeneész és Török Károlyné Mariann, zalaegerszegi közművelődési intézet szakreferense tartott „ Kincses sziget” címen néprajzi előadást, valamint kézműves foglalkozások és bemutatások is voltak.

• Ismét, most már számosabb résztvevővel résztvettünk a Szüreti felvonuláson. E rendezvényt közösen szokjuk megszervezni a Bajánsényeiekkel. A felvonulás most először végigvonult Hodos főutcáján is. A résztvevők minden község központján műsorral kedveskedtek a nézőközönségnek, de jutalmul a felvonulókat megvendégelték. A felvonulás után közös vacsora, majd szüreti bál következett a senyei kocsmában.

• Felejthetetlen rendezvény volt mindanyunk számára megemlékezés Román Ilonára és ennek a tiszteletére rendezett népdalkörök találkozója is.

Bátran kijelenthetem, hogy tagjaink jelen vannak a helybeli rendezvényeken, segítik a községben működő egyesületek munkáját, jó közreműködünk a községünk vezetőségével, a községi Nemzeti Öngazgatási Közösséggel, az Egyházközösséggel, intézményekkel. Őrizzük az itthoni és határon túli kapcsolatainkat is.

Közvetlen anyagi támogatást a Községi Magyar Nemzeti Öngazgatási Közösségtől kaptunk, de támogatást kaptunk úgy Hodos Községtől mint a Művelődési Intézettől is, és pedig hely, fűtés, rendezvények, szereplők megszervezése, műsorok és meghívók összeállítása, díszítések és lelki támogatás formájában. Munkánkat segítette mindenki aki sok finom süteményt, pogácsát, kenyeret, peracet, rétest sütött, gyümölcsöt, italt adott a rendezvények megtartásához. Ezeknek mérhetetlen az értéke és még arany pénzben sem lehet kifejezni.

A hagyományos disznóvágást a 2010 –es év elejére tettük át.

Kis közösségünk, egyesületünk számára az elmúlt év is eredményesen végződött.

Totić Rozalija
az” Őrség” ME elnökösszonya

POGLED V DELO KUD » ÖRSÉG» HODOŠ ZA LETO 2009

Člani kulturnega društva so tudi v letu 2009 težili k uresničevanju načrtovanega. Naši cilji temeljijo na spoznavanju in ohranjanju kulturnih običajev in navad domačega kraja, ter navezovanju in ohranjanju stikov z drugimi društvi v Sloveniji, na Madžarskem in madžarskimi društvi, ki delujejo izven Madžarske ter vključevanju mladih v delo. V začetku marca smo na rednem letnem zboru članov razpravljali in sprejeli poročila za leto 2008 in sprejeli plan dela za leto 2009.

V okviru društva sta aktivno delovali dve društvi in sicer mešani pevski zbor in ročnodelska sekcija. Prva je pod strokovnim vodstvom Anduska Jánosné – Erzsi iz Bajansenyea na Madžarskem vadila, naštudirala in nastopala doma in na Madžarskem. Pod potrpežljivim vodenjem in vedno ne prizadevnimi člani se je zbor večkrat uspešno predstavil. Imel 18 vaj in 6 nastopov:

- 15 marec – narodni praznik, 7.3.2009, Hodoš
- Srečanje pevskih zborov Horváth Károly, 29.3.2009, Lenti na Madžarskem
- Srečanje na Krplivniku, 25.6.2009, Krplivnik
- Román Ilona, spominski dan, 26.9.2009, Hodoš
- Bratvenapovorka, 3.10.2009, Kerkáskápolna, Bajansenye, Hodos
- » Tisočletna vez« - projektno srečanje naselij iz petih držav, 27.11.2009, Hodoš

Druga skupina je delovala pod strokovnim vodstvom Orbán Lajosné- Szidi in organizacijsko vodjo Marijo Peilschmidt. Člani so nadaljevali z delom iz leta 2008 vendar so se trudili z vezenjem novih namiznih prtov in okrasnih blazin. 6 članov sekcije je med 16. in 19. – tim aprilom odšla na izlet v Romunijo, katerega sta organizirala in sofinansirala Zavod za kulturo madžarske narodnosti in Pomurska madžarska narodna samoupravna skupnost in Szülöföld Alap. Vsi člani so se vrnili zadovoljni in z marsičem v zvezi z madžarsko kulturno dediščino bogatejši. Poleg tega so bili izbrani izdelki treh članov za razstavo II. Prekodonavske regije ljudske umetnosti na Madžarskem, za kar so dobile tudi priznanje.

Kljub temu, da sta skupini maloštevilni, smo zaradi zastopanosti mladih v njiju prav posebno ponosni. Poleg dela v sekciji so naši člani prisotni na vseh prireditvah kot pomagači, organizatorji, udeleženci in tudi kot pospravljalci. KUD je bil organizator dveh večjih prireditev:

- Postavljanje mlaja (mlaj, rože, kres)
- Román Ilona, spominski dan (spominska seja, srečanje pevskih zborov)

- 13. junija 2009, smo omogočili nastop skupini iz Budinec, ki nas je razveselila s predstavo Lajoš na karavle.

• Mlaj postavljamo od vstopa v Evropsko skupnost ob bivšem mejnem prehodu skupaj z sosednjim Bajansenyejem. Leta 2009 smo mi postavljali mlaj, oni pa so ga podirali.

• Pomagali smo tudi pri izvedbi Krplivniških dnevov, ki je bil organiziran pod naslovom

» Živa ljudska obrt« izveden v Etnografskem muzeju na Krplivniku. Poleg našega zbora je v kulturnem programu nastopil etno glasbenik Horváth Károly ml., potekale so rokodelske delavnice in pod naslovom „ Otok zakladov“ je Marianna Török pripravila tudi predavanje.

• Sodelovali smo spet na bratveni povorki, ki jo že tretje leto izvajamo skupaj s prijatelji,

občani iz sosednje občine na Madžarskem. Lani je povorka šla tudi skozi naselje Hodoš. Udeleženci so v centrih vasi razveselili gledalce s kulturnim programom. Po povorki je bila skupna večerja za udeležence v Bajansenyeu, na kar pa je v vaški gostilni bila veselica.

• Nepozaben dogodek je bil za naše člane tudi spominska seja in spominski dan posvečen zaslugam in delu naše bivše predsednice, žal preminule Helene Roman.

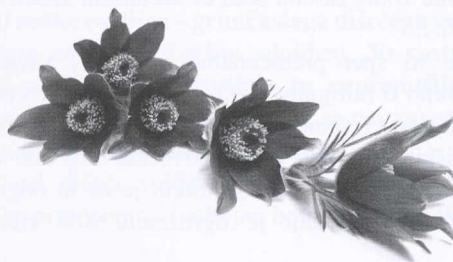
Z zadovoljstvom lahko trdim, da so člani društva prisotni na vseh prireditvah v občini, podpirajo delo drugih društev in v njih tudi sodelujejo, dobro sodelujemo z vodstvom občine, s člani Madžarske samoupravne skupnosti, s cerkveno skupnostjo in ustanovami.

Denarno pomoč smo dobili od madžarske narodnostne samoupravne skupnosti občine Hodoš, vendar smo pomoč dobili prav tako od občine kot od Zavoda za kulturo madžarske narodnosti iz Lendave. Pomagali so nam pri prostorskih potrebah, kurjavi, razsvetljavi, organizaciji proslav, pisanju vabil in sestavi programov, organizaciji nastopajočih ipd. Podpirali in pomagali so nas tudi vsi, ki so nam spekli pecivo, pogače, kruh, perece, retaše, nam dali sadje in pijačo. Za nas je taka oblika pomoči zelo vredna in se ne da izmeriti niti v zlatnikih.

Izvedbo prireditve, Koline po starih običajih smo preložili na začetek leta 2010.

Menim, da je za nami uspešno leto.

Predsednica društva:
Rozalija Totić



Leto 2010, mednarodno leto biotske raznovrstnosti

Kaj je biotska raznovrstnost?

Biotska raznovrstnost ali biodiverziteteta pomeni raznolikost živih organizmov. To vključuje vse oblike življenja, od virusov, do tropskih pragozdov in do človeka. Biodiverziteteta na Zemlji je življenje samo, dolga veriga živih organizmov, katere del smo mi sami. Današnja biotska raznovrstnost je odsev več milijonov let razvoja različnih življenjskih oblik. Od leta 1753, ko so začeli uporabljati sistem dvojnega poimenovanja rastlinskih in živalskih vrst pa do danes, so poimenovali približno 1,8 milijona vrst, vendar pa je po vsej verjetnosti to le majhen delež vseh vrst, ki trenutno živijo na Zemlji. Po ocenah naj bi bilo med 10 in 100 milijonov različnih vrst živih organizmov. Če to preračunamo v nam najbolj znano valuto, denar, je vrednost vseh vrst, ki živijo na Zemlji 33X 10²² dolarjev, kar je skoraj dvakrat več od svetovnega bruto proizvoda.

Zakaj je leto 2010, mednarodno leto biotske raznovrstnosti?

Leto 2010 so Združeni narodi razglasili za leto biotske raznovrstnosti, da bi ljudi osveščali o pomenu le-te. Geslo »biotska raznovrstnost je življenje, naše življenje« lepo razlaga, da izginjanje vrst prizadene tudi človeštvo. Hkrati pa poskušamo s tem dejanjem popraviti napake, saj so se države leta 2002 zavezale, da bodo poskušale upadanje biotske pestrosti do letošnjega leta, če ne ustaviti, pa vsaj zmanjšati. A na žalost moramo priznati, da nam to ni uspelo. Konvencijo o biološki raznovrstnosti, ki je bila sprejeta 1992 v Rio de Janeiru, je podpisalo že 193 držav, tudi Slovenija, med njimi pa ni ZDA.

Kdo je odgovoren za hiter upad biotske raznovrstnosti?

Izumiranje vrst je naraven pojav na Zemlji, že odkar se je življenje pojavilo. A po domnevah znanstvenikov je izumiranje vrst 1000-krat hitreje, kot bi to potekalo po naravni poti. Zelo alarmantno je odkritje, da vsako uro zaradi negativnih vplivov ljudi za vedno izginejo tri rastlinske ali živalske vrste. Širjenje mest, gradnja cest, spreminjanje vedno večjih območij v obdelovalne površine, intenzivno kmetijstvo, izsuševanje močvirij, izsekavanje gozdov, vse to so razlogi, ki povzročajo svetovni kolaps narave in s tem ljudi, kajti ko izginejo gozdovi, močvirja, koralni grebeni, travniki, izginejo tudi njihovi pozitivni vplivi, kot so: čiščenje zraka, čiščenje vode, zaščita pred ekstremnimi vremenskimi pojavi...

In če to spet preračunamo v denar; vsako leto izgubimo 6 milijonov hektarjev gozda, kar svetovno gospodarstvo stane tri bilijone (1.000.000.000.000) ameriških dolarjev. V letu 2010 kar 170 000 vrstam grozi izumrtje in v 99 odstotkih je za to odgovoren človek. V Sloveniji je ogroženih 90% rib, 83%

plazilcev, 58% ptic in 43% sesalcev. Če pogledamo življenjske prostore, so v Sloveniji in v Evropi najbolj ogroženi travniki in močvirja.

Zakaj je biotska raznovrstnost pomembna za človeka?

- zagotavlja hrano, kurivo, kisik,
 - zagotavlja zavetje in gradbene materiale,
 - čisti zrak in vodo,
 - razstruplja in razgrajuje odpadke,
 - stabilizira in blaži podnebje,
 - blaži poplave, suše, temperaturne ekstreme in moč vetra,
 - ustvarja in obnavlja rodovitnost prsti,
 - oprahuje rastline, med njimi mnoge kmetijske pridelke,
 - nadzoruje škodljivce in bolezni kmetijskih pridelkov,
 - ohranja genske vire, ki so ključni za razvoj novih sort, zdravil in drugih proizvodov,
 - omogoča kulturne in estetske koristi
 - omogoča sposobnost prilagajanja na spremembe.
- (povzeto po: <http://www.biotskaraznovrstnost.si/>)

Biotska raznovrstnost v Sloveniji in na Goričkem

Sloveniji pripada manj kot 0,004% celotne zemeljske površine in 0,014% kopnega. Vendar v Sloveniji živi več kot 1% vseh znanih živečih vrst bitij na Zemlji in več kot 2% kopenskih in sladkovodnih vrst. Tako veliko število vrst na tako majhnem prostoru uvršča našo deželico med naravno najbogatejša območja Evrope in celo sveta.

(dr. Narcis Mršić; 1951-1997)

Posebnost Goričkega je mozaična kulturna krajina, kjer je na majhnem prostoru veliko različnih življenjskih okolij (travniki, visokodebelni sadovnjaki, vinogradi, mejice, gozd, potoki...). Goričko je ena izmed zadnjih oaz v Evropi, kjer na tako majhnem prostoru živi tako veliko različnih živih bitij. To bogastvo smo spoznali tudi sami in po desetletnem prizadevanju je Slovenija leta 2003 na tem območju ustanovila Krajinski park Goričko, ki je dokaz Sloveniji in svetu, da lahko ljudje in narava bivamo skupaj. Vendar pa smo tudi pri nas soočeni s hitrim upadanjem biotske raznovrstnosti. Vse manj je ekstenzivnih travnikov, vse več visokodebelnih sadovnjakov propada, naši potoki so vse bolj onesnaženi, naši gozdovi so vse bolj revni, porabimo vedno večje količine strupov, umetnih gnojil in pridelamo vedno večje količine odpadkov. Dokaz, da se tudi naše Goričko spreminja na slabše je izumrtje nekdanj pogoste in splošno razširjene ptice s prelepim imenom zlatovranka. **Vsak od nas je del biotske**

raznovrstnosti in vsak od nas je tudi odgovoren za njo!!!

Besedilo: Kristjan Malačič, Foto: vir: <http://sl.wikipedia.org>

Sejem turizem in prosti čas v Ljubljani

Tudi letos, kot že 4 leta po vrsti, se je Javni zavod Krajinski park Goričko udeležil sejma Turizem in prosti čas 2010, ki se je odvijal v Ljubljani na Gospodarskem razstavišču med 21. in 24. januarjem 2010. Obiskovalce smo seznanili s ponudbo zavarovanega območja, načrtovanimi prireditvami in dogodki, strokovnimi predavanji v letu biotske raznovrstnosti in ponudbo pohodništva in kolesarstva v letu 2010 za obiskovalce Krajinskega parka Goričko. Predstavili smo se skupaj z drugimi zavarovanimi območji narave Slovenije in sicer Krajinskim parkom Kolpa, Triglavskim narodnim parkom, Kozjanskim regijskim parkom in Parkom Škocjanske jame. Krajinski park Goričko je bil del sejemskega dogajanja v četrtek, 21. januarja in v soboto 23. januarja 2010. Pomurska turistična zveza, društva Krajinskega parka Goričko, rokodelci, ponudniki domačih dobrot in vina ter zavodi pa so se predstavljali vse dni sejma s sejmskimi in drugimi turističnimi prireditvami, kulturo, pohodništvom in rekreacijo, vinom in kulinariko, domačo obrtjo ter zeliščarstvom. Na sejmu smo tudi letos naredili zelo dobro skupno promocijo in upamo, da smo čim več obiskovalcev navdušili za Goričko in nas bodo v prihodnosti tudi z veseljem obiskali.

Besedilo: Štefanija Fujs, Foto: Marina Horvat, Štefanija Fujs

Mejice in dišeči volčin v občini Hodoš

Organizacija Združenih narodov za izobraževanje, znanost in kulturo (UNESCO) je leto 2010 razglasila za **Mednarodno leto biotske raznovrstnosti**. V ta namen v Javnem zavodu Krajinski park Goričko skupaj s strokovnjaki od drugod, pripravljamo serijo predavanj in večernih pogovorov v vseh parkovnih občinah na Goričkem. Namenjeni so ozaveščanju prebivalcev in obiskovalcev parka na temo biotske raznovrstnosti. Pod tem pojmom razumemo bogastvo in pestrost življenja na našem planetu, ki se žal zaradi neomejene rasti človeškega prebivalstva in njegove potratne rabe naravnih virov, vedno bolj zmanjšuje. Najmanj, kar lahko sami storimo proti temu je, da delno spremenimo naš način življenja in razmišljanja. Tako smo v petek, 19. februarja v občinskih prostorih v Hodošu pripravili predavanja na temo mejice in dišeči volčin. V uvodu je **Kristjan Malačič** na kratko predstavil zavarovana območja narave v Sloveniji in

krajinsko pestrost Goričkega. Izpostavil je mejice, ki so izredno pomemben življenjski prostor za mnoge živali in rastline. V mejicah ali pasikah svoje zavetišče najde med 300 in 500 živalskih ter preko 200 rastlinskih vrst. Mejice imajo poleg naravovarstvene funkcije pozitivne učinke tudi na kmetijstvo, saj preprečujejo vodno in vetrovno erozijo, zmanjšujejo negativne vplive suše, mraza, vetra in tudi neurij. Na žalost jih radi z zložbo zemljišč odstranjujemo ali jih ob osuševalnih ali melioracijskih jarkih nepravilno in nepotrebno izsekavamo. V nadaljevanju nam je botanik **Branko Bakan** predstavil rezultate popisa rastišč dišečega volčina. Rastline, ki na Goričkem raste samo na območju občin Šalovci in Hodoš. Dišeči volčin, ki zraste v nizek grmiček z vijoličnimi, zelo dišečimi cvetovi najdemo na sončnih in suhih mestih ob robovih travnikov ali tik ob gozdnem robu, gozdnih poteh ali cestišču. Dišeči volčin je na **rdečem seznamu ogroženih rastlinskih vrst** in je z zakonom zavarovana vrsta. Zato ga je prepovedano nabirati, trgati ali kakorkoli uničevati. Njegovo uničevanje je kaznivo, zanj je v Zakonu o ohranjanju narave zagrožena kazen. Kot zadnji predavatelj je **István Szentirmai** iz Narodnega parka Őrség v madžarskem jeziku predstavil pomen življenjskih okolij kot so gozdni robovi, mejice, protiveterni pasovi dreves, gozdni ostanki ter praha, v katerih zaradi posebnih mikro klimatskih razmer vlada velika biotska raznovrstnost. Župan občine Hodoš **Ludvik Orban** je ob koncu predavanj in pogovorov predlagal, da bi bilo treba rastišča dišečega volčina označiti in poiskati še druga. Prisotne je opozoril na poškodbe gozdnih vlakov, ki nastajajo ob spravilu lesa s strojno sečnjo in nespoštovanje gozdnega reda nekaterih lastnikov gozdov. Večerni pogovor v Hodošu smo zaključili v pogovoru z domačinom **Gezo Kerčmarom**, ki se je izkazal za velikega poznavalca rastlin in naravnih zanimivosti v občini.

Če želite izvedeti več o tej temi, pišite na spletni naslov kristjan.malacic@goricko.info ali gregor.domanjko@goricko.info ali pa pokličite v Javni zavod Krajinski park Goričko na tel. številko (02) 551 88 68!

Besedilo: Gregor Domanjko

Grmičasti dišeči volčin je pomemben del naravne dediščine Goričkega. Javni zavod Krajinski park Goričko je v letu 2009 skupaj z Brankom Bakanom izvedel raziskavo o razširjenosti zavarovane in hkrati redke rastline – grmičastega dišečega volčina (*Daphne cneorum f. arbusculoides*). 30 rastišč je zaradi zaraščanja travnikov in nepremišljenega delovanja človeka ogroženih. Ali se res zavedamo, katera naravna bogastva še imamo?

Grmičasti dišeči volčin je na Goričkem v bližini Hodoša prvi popisal pokojni botanik Maks Wraber

v 50-tih letih prejšnjega stoletja. Dišečega volčina ne najdemo samo na skrajnem severovzhodu naše dežele, ampak uspeva tudi na Boču, polhograjski Grmadi, zasavskem hribovju, pa še kje. Pa vendar ga edino tukaj najdemo na zakisanih, peščenih tleh, kjer tvori polgrmičasto obliko. Botaniki domnevajo, da se je k nam razširil iz območij vzhodno od nas, kjer so podobni rastiščni pogoji. Največkrat ga najdemo ob gozdnem robu suhih travnikov, ob cestah in gozdnih poteh, kjer dobi dovolj svetlobe in toplote za uspešno rast. Celotna rastlina s tankim stebлом in vednozelenimi, usnjatimi listi je izjemno strupena. Ime pa je dišeči volčin dobil po temno rožnatih cvetovih, ki imajo močan, prijeten vonj. Ker so semena slabo kaljiva, se v naravi zelo počasi razširja. To je tudi razlog, zakaj so posamezni grmički volčina povečini omejeni na skupine, strnjene na manjše, osamljene predele Goričkega. Rastišča grmičastega dišečega volčina ogroža mnogo dejavnikov, med najpogostejše spadajo: mulčenje brežin obcestnih jarkov, širjenje cest, odlaganje in skladiščenje drv na rastiščih ter zaraščanje. Poleg omenjene vrste v Sloveniji med drugimi rasteta še bolj znana Blagajev in navadni volčin. Grmičasti dišeči volčin je pomemben del naše naravne dediščine in pokazatelj stanja narave v kulturni krajini. Obiskovalci, ki se prvič srečajo s to rastlino, so nad njo očarani. Upravičeno smo lahko ponosni, da jo v Sloveniji v naravi najdemo samo na Goričkem. Če želimo, da se bo vrsta ohranila, potem mora postati del zavesti ljudi. Ni dovolj samo, da jo je prepovedano nabirati, skrb za njeno ohranitev mora prevzeti vsak posameznik!

Besedilo in foto: Gregor Domanjko

Projekt »Sosed k sosеду«

Javni zavod Krajski park Goričko je 1. avgustom 2009 kot projektni partner pričel z izvajanjem projekta »Porabje in Goričko – povezana v kulturi« z akronimom »Sosed k sosеду«, aktivnosti katerega se bodo odvijale do 30. 6. 2012. Specifični cilj projekta je okrepitev kulturne identitete in izkoriščanje kulturnih potencialov Porabja in Goričkega ter s tem povečanje prepoznavnosti tega območja. Vodilni partner: Razvojna Agencija slovenska krajina, ostali partnerji : Center za zdravje in razvoj Murska Sobota, Občina Gornji Senik, Občina Dolnji Senik, Državna Slovenska Samouprava. Namen različnih prireditvev, srečanj in delavnic, ki se bodo zvrstile v okviru projektnih aktivnosti, je v okrepitvi kulturne in jezikovne identitete prebivalcev ob meji. Vsi partnerji v projektu sodelujemo pri organizaciji rokodelskih in kulinarčnih delavnic, na podlagi katerih bodo skozi trajanje projekta nastajale potujoče razstave, ki bodo potovale po območju sodelovanja. Prvo potujočo razstavo smo 1. marca 2010 odprli v viteški dvorani na gradu Grad, ki je nastala na podlagi jesenskih delavnic,

ko so otroci ustvarjali iz koruznega ličja in gozdnega opada in bo na ogled predvidoma do 1. 4. 2010. Po tem se bo razstava selila po Porabju in Goričkem. Namen razstave je skozi delavnice izvedene v okviru projekta zbrati utrinke in izdelke ter narediti skupno potujočo razstavo, ki se bo ves čas trajanja projekta dopolnjevala in bo na koncu predstavljala zaokroženo celoto dogajanja na posameznih delavnicah. V projektu med drugim izvajamo aktivnosti povezane s pripravo Festivala naravoslovnega filma v letu 2012, pred izvedbo samega festivala pa načrtujemo 6 dni filma in kulture na grajskem dvorišču. V letu 2010 bomo pripravili tri: 28. maja »Parki Slovenije se predstavijo z nosilci slike«, 20. julija »Grad po Grossmanu« in 1. oktobra »Narodni park Nockberge v treh dimenzijah«. Vljudno vabljeni na grajsko dvorišče!

Besedilo: Aleksandra Zrinski, Foto: Gregor Domanjko

Srečanje rokodelcev domače in umetnostne obrti in ponudnikov na gradu Grad, 4. marec 2010

Kot vsako leto pred novo turistično sezono, smo tudi letos povabili na popoldansko srečanje rokodelce domače in umetnostne obrti in ponudnike domačih dobrot, katerih izdelke in pridelke prodajamo v grajski trgovinici in jih povezujemo v skupni promociji območja na raznih grajskih prireditvah, prireditvah drugod in sejmskih predstavitev. Na srečanje smo povabili tudi ustanove in ponudnike, s katerimi dobro sodelujemo. Delovanje Zavoda za turizem Dobrovnik je predstavila ga. Elizabeta Horvat, od novih ponudnikov v središču za obiskovalce gradu Grad pa sta se predstavila ga. Sonja Toplak Kociper, ki izdeluje izdelke iz filca in predstavnik Sončka, Zveze društev za cerebralno paralizo Murska Sobota, g. Janko Rešeta, ki je opisal delovanje njihove enote. Pri ponudnikih izdelkov, spominkov, pridelkov in storitev na Goričkem že nekaj let prisotna želja po pridobitvi blagovne znamke Q Goričko. O postopku, ki je v teku, kot tudi kriterijih za pridobitev certifikata, je navzočim spregovoril g. Janko Halb. Pregledali smo realizirane aktivnosti v preteklem letu, prodajo spominkov in izdelkov ob obisku gradu in snovali načrte ter novosti za tekoče leto. Srečanje smo zaključili s skupnimi mislimi, da je povezovanje za prepoznavnost Goričkega še kako potrebno in da si v prihodnosti želimo čim več zadovoljnih obiskovalcev, ki bodo ponesli dober glas o nas širše po Sloveniji in izven meja.

Besedilo: Štefanija Fujs, Foto: Marina Horvat

Velika obiskanost gradu Grad v letu 2009

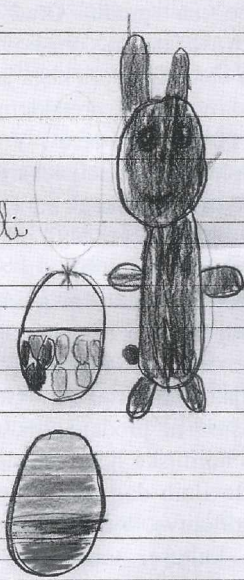
Informacijsko središče na gradu Grad postaja osrednja informacijska točka za obiskovalce na Goričkem. Zavarovano območje Goričkega je čedalje bolj zanimivo za obiskovalce. V preteklem letu je grad obiskalo čez 20 000 obiskovalcev. V grajskih prostorih že peto leto deluje informacijsko središče za obiskovalce gradu Grad in Krajinskega para Goričko. Namen središča je, da obiskovalcem nudi informacije o gradu in ogledu vrednih kulturnih in naravnih znamenitosti na območju parka. Poleg informacij najdejo obiskovalci tudi izdelke oziroma spominke domače in umetnostne obrti, produkte iz kmetij in informacijsko-promocijski material o Goričkem, vršimo pa tudi pokušino in prodajo vin, izposojajo koles in demonstracijo nordijske hoje. Obiskanost se povečuje tudi zaradi številnih dogodkov v grajskem poslopju: razstave, prireditve, sejmi, srečanja ter dogodki iz področja kulture, umetnosti, varstva narave in rekreacije. Eden izmed teh je bil tudi v poletnih mesecih, ko so se člani likovne sekcije društva upokojencev iz M. Sobote, MOZAIK, mudili v okolici gradu in v grajskem parku. Ob tej priliki so naslikali nekaj motivov v tehniki olje na platnu, ki so jih razstavili v poročni dvorani gradu Grad. Razstava

je bila odprta 28. novembra 2009. Razstavljali so: Ernest Bransberger, Darinka Horvat, Marija Pavlič, Ivanka Lehner, Lojze Veberič, Marija Skledar, Vlado Sagadin, Marija Makovecki, Elizabeta Tibaut, in Zora Šonaja. Razstava je bila na ogled že v sosednjem Monoštru, v hotelu Lipa pri porabskih Slovencih. Na gradu so si razstavo v zimskih mesecih lahko ogledali obiskovalci po predhodni najavi in občudovali grajske motive, kot tudi motive iz narave. Iz analize podatkov smo ocenili, da smo že drugič od začetka delovanja zabeležili čez 20 000 obiskovalcev na gradu. Največ je bilo domačih obiskovalcev, ki večinoma prihajajo v organizaciji slovenskih potovalnih agencij. Iz tujine so k nam največ prihajali iz Avstrije in Madžarske. Z obiskom smo zadovoljni, saj se je v primerjavi z letom 2008 obiskanost gradu v letu 2009 povečala za 7 %, za kar je gotovo v veliki meri zaslužen Krajinski park Goričko, ki s svojim delovanjem privablja goste od blizu in daleč. Pred nami je nova turistična sezona, zato vas vabimo, da skupaj obogatimo ponudbo Goričkega in na ta način privabimo še več obiskovalcev na ogled gradu in Krajinskega parka Goričko.

Besedilo: Marina Horvat, Štefanija Fujs, Foto: Kristjan Malačič



Jön a húsvéti nyuszi
 Tavasszal elhozza a
 nyuszi nekünk a meleg
 napsütést és az örömteli
 játékokat a szabadban.
 Mikor eljön a húsvét
 akkor kezdődik az
 igazi új élet.



Hönnye Attila, 3. osztály

Jön a húsvéti nyuszi
 Megjött a tavasz, vele a meleg és a húsvét. A
 gyerekek hint játszomák és dolgoznak. Az
 emberek vetnek, szántanak. Főstünk tojásokat.
 A barátokkal játszik.

MAGYAR JULIA 3. OSZTÁLY, T.I. HODOS



Pravljica

Nekoč je v deželi Belehajskov živela
mama Tatja s tremi otroki.

Nekoga dne je mama šla v trgovino.

Šlo je šla nazaj je srečala ubogo
starbo. Šlo sta prišli domov, se

je starba spremenila v čarovnico Kataro

in ji spremenila otroke v volke.

Čarovnica je ubežala in se smejala.

Otroci so jokali. Čarovnica se je

postarala in umrla. I smrtjo

čarovnice pa se je mamici uresničilo

največja želja. Dobila je nazaj

svoje otroke. V tistega dne naprej

je mamica bila najrečnejša

mamica, saj je ob sebi spet

imela svoje tri otroke.

Julija Magyar

PŠ Hodoš

MAJA SOOS

Zimoba persemu

Spet tu je zima bela,

porvodi pada smeg

in prihaja božič spet.

* * * * *

Utroci sanbajo, smučajo, krepajo se,

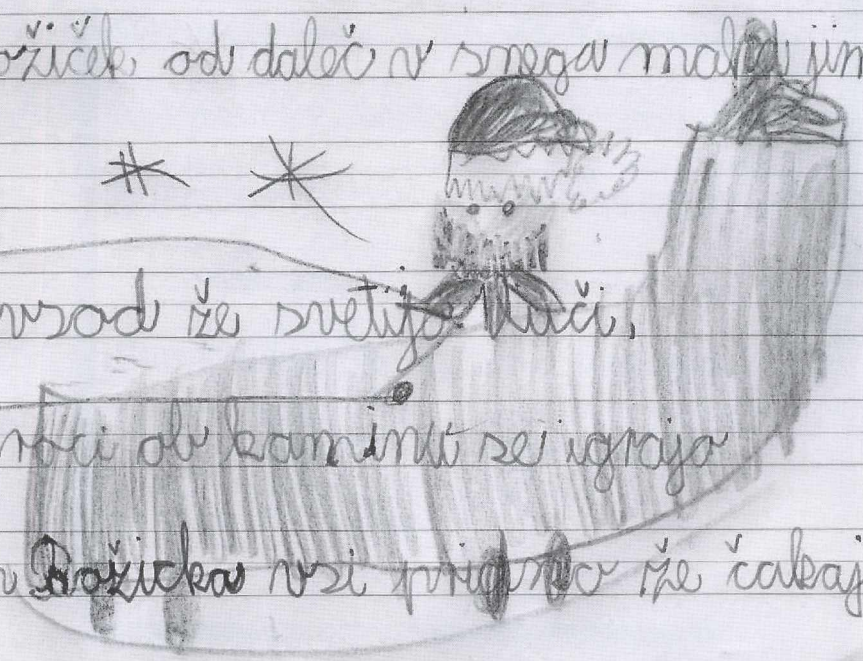
Božiček, od daleč v smegu molit jim že.

* *

Porvodi že svetijo luči,

otroci ob kamini se igrajo

in Božička vsi pričajo že čakajo.



**GRADNJA CENTRA STAREJŠIH NA HODOŠU
AZ IDŐSEK KÖZPONTJÁNAK ÉPÍTÉSE HODOSON**



**MEJICE IN DIŠEČI VOLČIN V OBČINI HODOŠ
ERDŐSÁVOK ÉS A HENYE BOROSZLÁN HODOS KÖZSÉGBEN**



**SEJEM TURIZEM
TURIZMUS VÁSÁR**



VEČER MADŽARSKIH PESMI NA HODOŠU
MAGYAR NÓTAEST HODOSON



ANKETA

za izvedbo projekta »Nazaj k ljudem«

področje KRIMINALITETE

1. Kdaj in kje pogrešate večjo prisotnost POLICIJE ?

2. Kdaj in kje se ne počutite varno oziroma vas skrbi, da lahko postane žrtev KD v povezavi:
 - da bi bili žrtev vi oziroma član vaše družine,
 - da bi vas nekdo oropal,
 - da bi nekdo vlomil v vaše stanovanje, avto,...
 - da bi nekdo vlomil, ko se vi doma,
 - da bi vas nekdo pretepel?

3. Ali je vaš kraj, soseska, območje bivanja, blok,... varen ?

4. Ali zaznate »TUJCA« v vaši soseski, območju bivanja, zgradbi in če DA, kaj potem naredite:
 - pokličem policijo,
 - se ne zmenim za njega,
 - ga opazujem,
 - povprašam kaj počne tukaj?

5. Ali se prepovedane droge preprodajajo na šoli oziroma v njeni neposredni okolici ?

6. Ali prepovedano drogo preprodajajo:
 - učenci,
 - bivši učenci,
 - osebe iz soseske, ki jih poznate,
 - osebe, ki jih ne poznate?

**področje – VARNOSTI V CESTNEM PROMETU V BLIŽINI ŠOL, VRTCEV,
V CENTRIH MEST**

1. Kako ste najpogosteje udeleženi v cestnem prometu:

- a) pešec
- b) kolesar
- c) potnik
- d) voznik osebnega avtomobila
- e) voznik traktorja
- f) voznik kolesa z motorjem
- g) voznik motornega kolesa

2. Ali je dovolj poskrbljeno za varnost otrok na poti v/iz šole in na poti v/iz VVZ?

3. Ali šola /VVZ naredi dovolj za večji varnosti v cestnem prometu ?

4. Predlogi (prvi nujni ukrepi) za še večjo varnost v cestnem prometu?

5. Mnenje o vlogi vseh pri zagotavljanju varnosti cestnega prometa
(od 1 do 5, kjer 1 pomeni nezadovoljivo, 5 pa odlično);

SUBJEKT 1 2 3 4 5

POLICIJA

SPVCP

ŠOLA

VVZ

LOKALNA SKUPNOST

STARŠI

OBČINSK REDARJI

DRUGI (CERKEV...)

6. Kdo po vašem mnenju najbolj ogroža varnost cestnega prometa na Vašem območju?



OBČINA HODOŠ
HODOS KÖZSÉG

URADNE OBJAVE
HIVATALOS KÖZLÖNY

Glasilo Órség - Órségi Hírlap,
April 2010, letnik X. št. 30, X. évfolyam, 30. szám, 2010. Április

- Sodlasje k določitvi cene storitve pomoči družini na domu in določitvi subvencioniranja cene storitve pomoči družini na domu za leto 2010
- Sklep o novih cenah zbiranja in odvoza odpadkov
- Sklep LPŠ 2010
- Proračun Občine Hodoš za leto 2010
- Sklep o določitvi subvencioniranja cene storitev odlaganja preostankov predelave ali odstranjevanja komunalnih odpadkov za leto 2010
- Razpis za podelitev priznanj
- Finančno poročilo za leto 2009 - Društvo samopomoči solidarnost v Občini Hodoš
- Poročilo o izvajanju nadzora nad občinskim vodovodom Hodoš v letu 2009
- Zaključni račun Proračuna Občine Hodoš za leto 2009

Na podlagi 99. in 101. člena Zakona o socialnem varstvu (Uradni list RS, št. 3/2007-UPB 2), 38. člena Pravilnika o metodologiji za oblikovanje cen socialno varstvenih storitev (Uradni list RS, št. 36/2002, 87/2006, 127/2006, 8/2007, 51/2008) ter 6. člena Statuta Občine Hodoš (Uradni list RS, št. 136/06) je Občinski svet Občine Hodoš na svoji 22. redni seji, dne 25. marca 2010, sprejel

SOGLASJE

k določitvi cene storitve pomoči družini na domu in določitvi subvencioniranja cene storitve pomoči družini na domu za leto 2010

1. člen

Občinski svet Občine Hodoš soglaša, da bo ekonomska cena storitve pomoči družini na domu od 01. 01. 2010 znašala **13,28 EUR** na uro. V ekonomsko ceno so vključeni stroški storitve pomoči na domu do uporabnika storitve (stroški neposredne socialne oskrbe) v višini **12,49 EUR** na uro in stroški strokovnega vodenja v višini **0,79 EUR**.

2. člen

Kot osnova za plačilo cene storitve do uporabnikov storitve pomoči družini na domu se določa cena v višini **6,25 EUR** na uro, kar predstavlja 50 % cene za uporabnike - stranke (50 % cene za neposredno socialno oskrbo negovalk). Razliko do polne ekonomske cene storitve, ki skupaj znaša **7,03 EUR**, bo Občina Hodoš kot subvencioniranje cene pokrivala iz sredstev občinskega proračuna. Kot subvencijo k storitvi pomoči družini na domu do uporabnikov pa Občina Hodoš priznava ceno **6,64 EUR** na uro.

3. člen

Centru za socialno delo Murska Sobota se bodo sredstva za izvajanje storitve pomoči družini na domu nakazovala mesečno, na podlagi posebej sklenjene pogodbe.

Številka: 129/2010 - LS
Na Hodošu, dne 26. marca 2010

Pripravila tajnica župana
Lidija SEVER

Župan Občine Hodoš
Ludvik ORBAN l.r

Na podlagi 6. člena Statuta Občine Hodoš (Uradni list RS, št. 136/06) je občinski svet Občine Hodoš na svoji 22. redni seji dne 25.03.2010 sprejel

SKLEP O NOVIH CENAH ZBIRANJA IN ODVOZA ODPADKOV

I.

Novo cene zbiranja in odvoza odpadkov, ki ga opravlja podjetje Saubermacher-Komunala Murska Sobota d.o.o so sledeče:

	Ostali odpadki	Biološki odpadki	Rumena vreča	Papir	Zbirna mesta
Cena v EUR/m ³	15,3873	6,8265	4,0166	7,9770	7,6636
Cena v EUR/l	0,0154	0,0068	0,0040	0,0080	0,0077
Cena v EUR/kg	0,1581	0,0228	0,0884	0,0638	0,1005

II.

Novo cene ravnanja z odpadki veljajo od datuma, ko podjetje prejme pozitivno strokovno mnenje ministrstva, pristojnega za okolje, o izpolnjevanju oskrbovalnih standardov, tehničnih, vzdrževalnih, organizacijskih in drugih ukrepov in normativov za opravljanje javnih služb, skladno s predpisi, ki urejajo varstvo okolja in gospodarske javne službe.

Na Hodošu, dne 26.03.2010

Župan Občine Hodoš
Ludvik ORBAN l.r

Na 22. redni seji Občinskega sveta Občine Hodoš, dne 25. marca 2010 je Občinski svet sprejel **SKLEP**,

da letni program športa v občini Hodoš za leto 2010 ostane enak kot v letu 2009.

Sklep se objavi v glasilu Őrség in začne veljati takoj.

Številka:132/2010 - LS

Datum: 29. 03. 2010

Župan Občine Hodoš
Ludvik ORBAN, l.r.

PRORAČUN OBČINE HODOŠ ZA LETO 2010

I. SPLOŠNI DEL PRORAČUNA

v EUR

KONTO	OPIS	PRORAČUN 2010
A. BILANCA PRIHODKOV IN ODHODKOV		
I.	SKUPAJ PRIHODKI (70+71+72+73+74)	1.720.819
	TEKOČI PRIHODKI (70+71)	390.858
70	DAVČNI PRIHODKI (700+703+704+706)	339.708
700	DAVKI NA DOHODEK IN DOBIČEK	310.908
703	DAVKI NA PREMOŽENJE	12.850
704	DOMAČI DAVKI NA BLAGO IN STORITVE	15.950
706	DRUGI DAVKI	0
71	NEDAVČNI PRIHODKI (710+711+712+713+714)	51.150
710	UDELEŽBA NA DOBIČKU IN DOHODKI OD PREMOŽENJA	1.950
711	TAKSE IN PRISTOJBINE	50
712	DENARNE KAZNI	2.100
713	PRIHODKI OD PRODAJE BLAGA IN STORITEV	0
714	DRUGI NEDAVČNI PRIHODKI	47.050
72	KAPITALSKI PRIHODKI (720+721+722)	25.450
720	PRIHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV	450
721	PRIHODKI OD PRODAJE ZALOG	0
722	PRIHODKI OD PRODAJE ZEMLJIŠČ IN NEMATER.PREMOŽENJA	25.000
73	PREJETE DONACIJE (730+731)	1.500
730	PREJETE DONACIJE IZ DOMAČIH VIROV	1.500
731	PREJETE DONACIJE IZ TUJINE	0
74	TRANSFERNI PRIHODKI (740)	1.303.011
740	TRANSFERNI PRIHODKI IZ DRUGIH JAVNOFIN. INSTITUCIJ	1.273.011
741	PREJETA SREDSTVA IZ DRŽ.PRORAČ.IZ SREDSTEV PRORAČUNA EU	30.000
II.	SKUPAJ ODHODKI (40+41+42+43)	1.713.325
40	TEKOČI ODHODKI (400+401+402+403+409)	340.126
400	PLAČE IN DRUGI IZDATKI ZAPOSLENIM	85.200
401	PRISPEVKI DELODAJALCEV ZA SOCIALNO VARNOST	14.810
402	IZDATKI ZA BLAGO IN STORITVE	196.950
403	PLAČILA DOMAČIH OBRESTI	8.750
409	REZERVE	34.416
41	TEKOČI TRANSFERI (410+411+412+413+414)	174.600
410	SUBVENCije	1.000
411	TRANSFERI POSAMEZNIKOM IN GOSPODINJSTVOM	129.050
412	TRANSFERI NEPROFITNIM ORGANIZACIJAM IN USTANOVAM	36.700
413	DRUGI TEKOČI DOMAČI TRANSFERI	7.850
414	TEKOČI TRANSFERI V TUJINO	0
42	INVESTICIJSKI ODHODKI (420)	1.193.364
420	NAKUP IN GRADNJA OSNOVNIH SREDSTEV	1.193.364
43	INVESTICIJSKI TRANSFERI (430)	5.235
430	INVESTICIJSKI TRANSFERI	0
432	INVESTICIJSKI TRANSFERI PRORAČ.UPORABNIKOM	5.235
III.	PRORAČUNSKI PRESEŽEK (I.-II.) (PRORAČUNSKI PRIMANJKLJAJ)	7.494
B. RAČUN FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB		
75	IV. PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL IN PRODAJA KAP. DELEŽEV (750+751+752)	0
750	PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL	0
751	PRODAJA KAPITALSKIH DELEŽEV	0
752	KUPNINE IZ NASLOVA PRIVATIZACIJE	0
44	V. DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAP. DELEŽEV (440+441+442)	0
440	DANA POSOJILA	0
441	POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV IN NALOŽB	0
442	PORABA SREDSTEV KUPNIN IZ NASLOVA PRIVATIZACIJE	0
	VI. PREJETA MINUS DANA POS. IN SPREM. KAP. DELEŽEV (IV.-V.)	0
C. RAČUN FINANCIRANJA		
50	VII. ZADOLŽEVANJE (500)	240.000
500	DOMAČE ZADOLŽEVANJE	240.000
55	VIII. ODPLAČILA DOLGA (550)	256.008
550	ODPLAČILA DOMAČEGA DOLGA	256.008
	IX. POVEČANJE (ZMANJŠ.) SRED. NA RAČUNIH (I.+IV.+VII.-II.-V.-VIII.)	-8.513
	X. NETO ZADOLŽEVANJE (VII.-VIII.)	-16.008
	XI. NETO FINANCIRANJE VI.+VII.-VIII.-IX.-III.)	-7.494
	XII. STANJE SREDSTEV NA RAČUNIH 31.12.2009	8.513

Na podlagi tretjega odstavka 149. člena Zakona o varstvo okolja (Uradni list RS, št. 39/06 -uradno prečiščeno besedilo, 49/06 - ZmetD, 66/06 - odl. US, 33/07 - ZPNačrt, 57/08 – ZFO -1A in 70/08), 59. člena Zakona o gospodarskih javnih službah (Uradni list RS, št. 32/93, 30/98 - ZZLPPO in 127/06 - ZJZP), 5. člena Pravilnika o metodologiji za oblikovanje cen storitev obveznih občinskih gospodarskih javnih služb varstva okolja (Uradni list RS, št. 63/09) ter 6. člena Statuta Občine Hodoš (Uradni list RS, št. 136/06) je Občinski svet Občine Hodoš na svoji 21. redni seji, dne 11. februarja 2010 sprejel

S K L E P

o določitvi subvencioniranja cene storitev odlaganja preostankov predelave ali odstranjevanja komunalnih odpadkov za leto 2010

I.

Občinski svet Občine Hodoš bo storitve javne službe odlaganja odpadkov v delu, ki se nanaša na ceno uporabe javne infrastrukture, le-to subvencioniral v višini 50 %.

II.

Kot osnova za plačilo cene uporabe javne infrastrukture v letu 2010 za uporabnike – gospodinjstva oziroma druge povzročitelje komunalnih odpadkov, ki ne opravljajo pridobitne dejavnosti na območju Občine Hodoš, je cena v višini 95,16 EUR, h kateri se prištejejo še vsi ostali stroški, ki so sestavni del cene storitev javne službe odlaganja odpadkov.

Razliko do polne cene v višini 95,16 EUR, to je 47,58 EUR, Občina Hodoš priznava kot subvencijo k ceni storitve javne službe v tistem delu, ki se nanaša na ceno uporabe javne infrastrukture in jo bo pokrila iz sredstev občinskega proračuna.

III.

Sredstva subvencije bo Občina Hodoš nakazovala javnemu podjetju Center za ravnanje z odpadki Puconci d.o.o., kot regijskemu izvajalcu javne službe odlaganja preostankov predelave ali odstranjevanja komunalnih odpadkov, na podlagi posebej sklenjene pogodbe.

IV.

Ta Sklep prične veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Številka: 065/2010-LS

Na Hodošu, dne 18. februar 2010

Župan Občine Hodoš
Ludvik ORBAN, l.r.

RAZPIS - PÁLYÁZAT
za podelitev priznanj - elismerések kiosztására

V skladu z 9. členom Odloka o priznanjih Občine Hodoš (Ur.l.RS, št. 59/01) se razpisuje zbiranje predlogov za podelitev priznanj Občine Hodoš za leto 2010 in sicer za priznanja:

- **ČASTNI OBČAN Občine Hodoš**
- **ZLATA PLAKETA Občine Hodoš**
- **LISTINA Občine Hodoš**

Predlog mora vsebovati:

naziv in ime pobudnika,

ime in priimek predlaganega prejemnika priznanja in osnovne osebne podatke,

obrazložitev pobude,

dokumente, ki potrjujejo dejstva v obrazložitvi (če obstajajo).

Predloge posredujte na občinsko upravo Občine Hodoš, najkasneje do 14. maja 2010, nakar jih bo obravnavala Komisija, ki bo sprejela ustrezen Sklep za podelitev in ga posredovala Občinskemu svetu v obravnavo in odločanje. Sklep Občinskega sveta o podelitvi priznanja Občine Hodoš bo objavljen v naslednji številki glasila.

Hodos Község Elismeréseiről szóló Szabályrendelete (SzK Hiv. Lapja 59/01) 9. cikkelye alapján pályázatot hirdet a Hodos Község 2010-es évi elismeréseinek kiosztására, éspedig:

- **Hodos Község DÍSZPOLGÁRA**
- **Hodos Község ARANY PLAKETTJE**
- **Hodos Község OKMÁNYA**

A javaslatnak tartalmaznia kell:

a kezdeményező (javaslattevő) nevét, megnevezését

az elismerése javasolt családi nevét, utónevét és alapvető személyi adatait,

a kezdeményezés indoklását,

az indoklásban szereplő tényeket bizonyító okmányokat (ha léteznek ilyenek).

A javaslatokat legkésőbb 2010. május 14-ig várjuk a községi hivatalba, ezt követően a Bizottság megvitatta őket, elfogadja a megfelelő határozatot, és ezt megvitatásra és döntéshozatalra továbbítja a Községi Tanácsnak. A Községi Tanácsnak a Hodos Község elismerésének kiosztásával kapcsolatos határozatának döntését a következő lapban közöljük.

Pripravila tajnica župana
Lidija SEVER

DRUŠTVO SAMOPOMOČI SOLIDARNOST
V OBČINI HODOŠ Hodoš 52, 9205 HODOŠ

FINANČNO POROČILO ZA LETO 2009

Z.ŠT.	Opis	znesek v EUR	SALDO
	stanje sredstev društva na računu - prenos 2008	52,67	
	stanje sredstev društva na vezani vlogi 2008	8.300	
1.	STANJE SREDSTEV DRUŠTVA 31. 12. 2008		8.352,67
	prihodki v letu 2009	1.047,46	
	- članarina	1007,00	
	- obresti poz.stanja	1,51	
	- obresti iz vezane vloge	38,95	
	stroški v letu 2009	83,54	
	- stroški vodenja računa NLB.d.d.	83,54	
	stanje sredstev društva na vezani vlogi 31. 12. 2009	8.774,30	
	stanje sredstev na računu društva 31. 12. 2008	977,63	
2.	STANJE SREDSTEV DRUŠTVA 31. 12. 2009		9.751,93

Hodoš, 31.12.2009

Predsednik društva:
Ludvik ORBAN

POROČILO O IZVAJANJU NADZORA NAD OBČINSKIM
 VODOVODOM HODOŠ V LETU 2009

Pravilnik o pitni vodi (Ur. list RS št. 19/04, 35/04, 26/06 in 92/06, 25/09 – 34. člen)

Občino Hodoš oskrbuje občinski vodovod Hodoš, na katerega je priklopljenih večina prebivalcev vasi Hodoš in vasi Krplivnik, skupaj 298 gospodinjstev.

Preostali prebivalci, ki niso priklopljeni na občinski vodovod Hodoš se oskrbujejo s pitno vodo iz individualnih vodnjakov iz katerih se voda sploh ne kontrolira.

Tip vode je nepovršinski (globina črpanja je 100m). Voda se ne dezinficira in niti kakor drugače se ne pripravlja preden se pošilja v vodovodno omrežje. V letu 2009 je bilo distribuirano v omrežje 14.338 m².

MIKROBIOLOŠKE IN KEMIČNE ANALIZE PITNE VODE NA SISTEMU OBČINSKEGA
 VODOVODA HODOŠ za leto 2009 – NOTRANJI NADZOR

TABELA 1.: mikrobiološke in kemične analize pitne vode – notranji nadzor

Objekt	število laboratorijskih analiz v letu 2008							
	bakterioloških					kemičnih		
	vseh	neskl.	%	EE*	%	vseh	neskl.	%
Občinski vodovod HODOŠ	6	0	0	0	0	1	0	0,0

* *E.coli in/lali enterokoki*

Tabela 1 prikazuje podatke laboratorijskih preskušanj vzorcev pitne vode iz občinskega vodovoda v letu 2009 v okviru notranjega nadzora.

V letu 2008 je bilo v okviru notranjega nadzora odvzetih 6 vzorcev za bakteriološka preskušanja in 1 vzorec za kemična preskušanja, dodatno tudi na parameter NO₃.

Odvzeti vzorci so skladni s Pravilnikom o pitni vodi (Ur. list RS št. 19/04, 35/04, 26/06 in 92/06, 25/09).

TABELA 1.: vzorčenje pitne vode občinskega vodovoda Hodoš (ugotovljena skladnost / neskladnost vzorcev in izvedeni ukrepi) za leto 2008 po posameznem vzorčenju.

DATUM VZORČENJA	LOKACIJA VZORČENJA	VZORČENJE	VRSTA PRESKUŠANJA		USTREZNOST		VZROK NEUSTREZNOSTI	IZVEDENI UKREPI
			MKB.	KEM.	DA	NE		
13. 1. 2009	Podružnična šola Hodoš, Hodoš 23	Notranji nadzor	X		X		/	/
11. 3. 2009	OMREŽJE DAVID, Krplivnik 9	Notranji nadzor	X	X + NO ₃	X		/	/
12. 5. 2009	Podružnična šola Hodoš, Hodoš 23	Notranji nadzor	X		X		/	/
7. 7. 2009	Podružnična šola Hodoš, Hodoš 23	Notranji nadzor	X		X		/	/
11. 8. 2009	Podružnična šola Hodoš, Hodoš 23	DRŽAVNI MONITORING	X		X		/	/
8. 9. 2009	BAR METULJČEK Hodoš 20	Notranji nadzor	X		X		/	/
11. 2009	OMREŽJE DAVID, Krplivnik 9	Notranji nadzor	X		X		/	/

**MIKROBIOLOŐKE IN KEMIŐNE ANALIZE PITNE VODE NA SISTEMU
OBŐINSKEGA VODOVODA HODOŐ za leto 2009 – DRŐAVNI MONITORING**

TABELA 2.: mikrobioloŐke in kemiŐne analize pitne vode – drŐavni monitoring

Objekt	Őtevilu laboratorijskih analiz v letu 2008							
	bakterioloŐkih					kemiŐnih		
	vseh	neskl.	%	E.coli*	%	vseh	neskl.	%
ObŐinski vodovod HODOŐ	1	0	0	0	0,0	0	0	0

* E.coli+enterokoki+Clostridium perfringens

Tabela 2 prikazuje podatke laboratorijskih preskuŐanj vzorcev pitne vode iz obŐinskega vodovoda HodoŐ v letu 2009 dobljene v okviru drŐavnega monitoringa.

V okviru drŐavnega monitoringa je bil odvzet 1 vzorec pitne vode za redna bakterioloŐka preskuŐanja in je bil skladen s Pravilnikom o pitni vodi (Ur. list RS Őt. 19/04, 35/04, 26/06 in 92/06, 25/09).

NAŐRT VZORŐENJA ZA LETO 2010

MESEC VZORŐENJA	LOKACIJA VZORŐENJA	VRSTA PRESKUŐANJA		VZORŐEVALCI:	LABORATORIJ, KI IZVAJA PRESKUŐANJA:
		MKB.	KEM.		
JANUAR 2010	PODRUŐNIŐNA ŐOLA HODOŐ, HodoŐ 23	B		EKOVIK d.o.o. + ZZV Maribor	ZZV Maribor
MAREC 2010	OMREŐJE DAVID, Krpilivnik 9	B + Clostridium perfringens	K + NO ₃	EKOVIK d.o.o. + ZZV Maribor	ZZV Maribor
MAJ 2010	PODRUŐNIŐNA ŐOLA HODOŐ, HodoŐ 23	B		EKOVIK d.o.o. + ZZV Maribor	ZZV Maribor
JULIJ 2010	OMREŐJE DAVID, Krpilivnik 9	B		EKOVIK d.o.o. + ZZV Maribor	ZZV Maribor
SEPTEMBER 2010	PODRUŐNIŐNA ŐOLA HODOŐ, HodoŐ 23	B + Clostridium perfringens	K	EKOVIK d.o.o. + ZZV Maribor	ZZV Maribor
NOVEMBER 2010	OMREŐJE DAVID, Krpilivnik 9	B		EKOVIK d.o.o. + ZZV Maribor	ZZV Maribor

ZAKLJUČNI RAČUN PRORAČUNA OBČINE HODOŠ ZA LETO 2009

I. SPLOŠNI DEL PRORAČUNA

v eur (brez centov)

KONTO	OPIS	Proračun 2009	Rebalans 2009	Zaključni račun 2009
A. BILANCA PRIHODKOV IN ODHODKOV				
I.	SKUPAJ PRIHODKI (70+71+72+73+74)	944.490	895.712	749.898
	TEKOČI PRIHODKI (70+71)	344.680	310.686	291.582
70	DAVČNI PRIHODKI (700+703+704+706)	296.880	268.136	259.024
700	DAVKI NA DOHODEK IN DOBIČEK	270.000	241.956	241.977
703	DAVKI NA PREMOŽENJE	10.730	11.030	12.041
704	DOMAČI DAVKI NA BLAGO IN STORITVE	16.150	15.150	5.006
706	DRUGI DAVKI	0	0	0
71	NEDAVČNI PRIHODKI (710+711+712+713+714)	47.800	42.550	32.557
710	UDELEŽBA NA DOBIČKU IN DOHODKI OD PREMOŽENJA	1.900	2.200	2.092
711	TAKSE IN PRISTOJBINE	200	100	3
712	DENARNE KAZNI	2.050	2.200	291
713	PRIHODKI OD PRODAJE BLAGA IN STORITEV	0	0	0
714	DRUGI NEDAVČNI PRIHODKI	43.650	38.050	30.171
72	KAPITALSKI PRIHODKI (720+721+722)	23.450	23.450	417
720	PRIHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV	450	450	417
721	PRIHODKI OD PRODAJE ZALOG	0	0	0
722	PRIHODKI OD PRODAJE ZEMLJIŠČ IN NEMAT. PREMOŽENJA	23.000	23.000	0
73	PREJETE DONACIJE (730+731)	1.500	1.500	0
730	PREJETE DONACIJE IZ DOMAČIH VIROV	1.500	1.500	0
731	PREJETE DONACIJE IZ TUJINE	0	0	0
74	TRANSFERNI PRIHODKI (740)	574.860	560.076	457.899
740	TRANSFERNI PRIHODKI IZ DRUGIH JAVNOF. INSTITUCIJ	569.860	555.076	454.563
741	PREJETA SREDSTVA IZ DRŽ.PRORAČ. IZ PRORAČ.EU	5.000	5.000	3.336
II.	SKUPAJ ODHODKI (40+41+42+43)	936.356	897.578	733.259
40	TEKOČI ODHODKI (400+401+402+403+409)	267.974	265.675	224.749
400	PLAČE IN DRUGI IZDATKI ZAPOSLENIM	85.789	88.212	88.064
401	PRISPEVKI DELODAJALCEV ZA SOCIALNO VARNOST	13.865	14.300	14.486
402	IZDATKI ZA BLAGO IN STORITVE	138.930	134.730	111.914
403	PLAČILA DOMAČIH OBRESTI	10.500	10.500	10.285
409	REZERVE	18.890	17.933	0
41	TEKOČI TRANSFERI (410+411+412+413+414)	112.101	110.320	91.772
410	SUBVENCije	4.000	500	0
411	TRANSFERI POSAMEZNIKOM IN GOSPODINJSTVOM	69.938	72.500	73.227
412	TRANSFERI NEPROFITNIM ORG. IN USTANOVAM	29.892	28.900	12.299
413	DRUGI TEKOČI DOMAČI TRANSFERI	8.271	8.420	6.246
414	TEKOČI TRANSFERI V TUJINO	0	0	0
42	INVESTICIJSKI ODHODKI (420)	551.427	516.729	413.257
420	NAKUP IN GRADNJA OSNOVNIH SREDSTEV	551.427	516.729	413.257
43	INVESTICIJSKI TRANSFERI (430)	4.854	4.854	3.482
430	INVESTICIJSKI TRANSFERI	0	0	0
431	INVEST. TRANSFERI PR.IN FIZ.OSEBAM,KI NISO PROR.U	0	0	0
432	INVEST.TRANSFERI PRORAČUNSKIM UPORABNIKOM	4.854	4.854	3.482
III.	PRORAČUNSKI PRESEŽEK PRIMANJKLJAJ(I.-II.)	8.134	- 1.866	16.639
B. RAČUN FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB				
75 IV.	PREJ. VRAČ. D. POS. IN PROD.KAP. DEL. (750+751+752)	0	90.000	90.000
750	PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL	0	90.000	90.000
751	PRODAJA KAPITALSKIH DELEŽEV	0	0	0
752	KUPNINE IZ NASLOVA PRIVATIZACIJE	0	0	0
44 V.	DANA POS. IN POV. KAP. DELEŽEV (440+441+442)	0	90.000	90.000
440	DANA POSOJILA	0	90.000	90.000
441	POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV IN NALOŽB	0	0	0
442	PORABA SREDS. KUPNIN IZ NASLOVA PRIVATIZACIJE	0	0	0
VI.	PREJ. MINUS DANA POS. IN SPR. KAP. DELEŽEV (IV.-V.)	0	0	0
C. RAČUN FINANCIRANJA				
50 VII.	ZADOLŽEVANJE (500)	240.000	210.000	209.880
500	DOMAČE ZADOLŽEVANJE	240.000	210.000	209.880
55 VIII	ODPLAČILA DOLGA (550)	256.008	226.008	225.879
550	ODPLAČILA DOMAČEGA DOLGA	256.008	226.008	225.879
IX.	POV. (ZMANJŠ.) SREDS. NA RAČ. (I.+IV.+VII.-II.-V.-VIII.)	-7.874	-17.874	640
X.	NETO ZADOLŽEVANJE (VII.-VIII.)	-16.008	-16.008	-15.999
XI.	NETO FINANCIRANJE (VI.+VII.-VIII.-IX.-III)	-8.134	1.866	-16.639
XII.	STANJE SRED. NA RAČ. DNE 31.12. 2008 PRETEKLEGA LETA	7.874	7.874	7.874